



# Amtsblatt

## der Großen Kreisstadt **Görlitz**

17. November 2020

Nummer 11

29. Jahrgang



## Bedeutsames Bürgerengagement

Preisträger für den 22. „Meridian des Ehrenamtes“ stehen fest

Seit 1999 würdigt die Stadt Görlitz aus Anlass des „Internationalen Tag des Ehrenamtes“ Bürgerinnen und Bürger, die eine für das Gemeinwesen bedeutende, gemeinnützige Aufgabe erfüllen und sich durch vorbildliches bürgerschaftliches Engagement auszeichnen, mit dem „Meridian des Ehrenamtes“. Bisher wurde der Meridian an 114 ehrenamtlich tätige Aktive erhalten.

Mehrmals erfolgte in diesem Jahr der Aufruf für die Einreichung von Vorschlägen, sowohl im Amtsblatt und in weiteren Me-

dien als auch auf der Homepage der Stadt Görlitz. Vereine, Verbände, Kirchengemeinden, Bürgerinitiativen und Selbsthilfegruppen waren aufgerufen, ehrenamtlich Tätige aus ihren Reihen zu bestimmen, die sich durch vorbildliches Engagement auszeichnen.

19 Vorschläge waren bis Ende August im Büro des Oberbürgermeisters eingegangen. In der Stadtratssitzung vom 5. November 2020 wurden folgende Personen für die Verleihung der Auszeichnung „Meridian des Ehrenamtes“ ausgewählt:

### ■ Thomas Seyda

*Eingereicht von Ingrid Wilke*

Aus der Begründung:

Seit 2003 ist Thomas Seyda Kirchenmusikdirektor und seit 2011 auch Diözesankirchenmusikdirektor im Bistum Görlitz. Er gibt vielseitige Konzerte, außerdem war er von 2000 bis 2017 Leiter des Domchors. Er veranstaltet Konzerte zur finanziellen Unterstützung von Hilfebedürftigen und leitet derzeit das „Niederschlesische Kammerorchester“.

## Inhalt

Informationen zu den Öffnungszeiten der Verwaltung .....Seite 3  
 Bekanntgabe der Preisträger von „WIR SIND GÖRLITZ – 950 Jahre – Das Stadtjubiläum 2021“ .....Seite 4  
 Auszug aus den Statistischen Monatszahlen der Stadt Görlitz – September 2020 .....Seite 8  
 Beschlüsse des Stadtrates aus der Sitzung vom 05.11.2020 .....Seite 10

## Impressum

### Amtsblatt Görlitz

#### Herausgeber:

Stadtverwaltung Görlitz  
 Untermarkt 6–8, 02826 Görlitz  
 Oberbürgermeister Octavian Ursu

#### Verantwortlich für den Inhalt:

Dr. Sylvia Otto  
 Redaktion: Silvia Gerlach  
 Telefon: 03581 67 1234  
 Fax: 03581 67 1441  
 E-Mail: presse@goerlitz.de  
 Internet: www.goerlitz.de  
 Ein Anspruch auf Veröffentlichung eingereichter lokaler Informationen besteht nicht.

#### Verantwortlich für

#### Satz/Druck/Vertrieb:

Riedel GmbH & Co. KG, Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland,  
 Gottfried-Schenker-Straße 1  
 09244 Lichtenau OT Ottendorf  
 Telefon: 037208 876-0  
 Hannes Riedel, Geschäftsführer  
 Anzeigen und Beilagen über Verlag Riedel GmbH & Co. KG  
 E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de;  
 Internet: www.riedel-verlag.de  
 Vertrieb: Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 15 € über den Verlag Riedel GmbH möglich.

#### Erscheinungsweise:

einmal am 3. Dienstag jeden Monats

**Titelbild:** Meridian des Ehrenamtes,  
 Foto: Stadt Görlitz

#### Auflage: 8.500 Exemplare

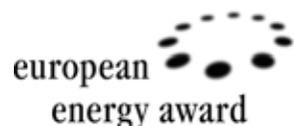
Die Amtsblätter liegen im Rathaus, in der Jägerkaserne, der Stadtbibliothek, den städtischen Gesellschaften und Einrichtungen, Apotheken, Banken, Sparkassen, Tankstellen und vielen weiteren Stellen in Görlitz kostenlos zum Mitnehmen aus.

Der Verlag verwendet bei der Herstellung ausschließlich FSC-zertifiziertes Papier und als Farbe: DDF Superior PSO Bio.

[www.goerlitz.de](http://www.goerlitz.de)



zertifiziert mit dem



### ■ Daniela Burghardt

*Eingereicht von Sebastian Wippel, Elke Walter und dem DRK Görlitz*

#### Aus der Begründung:

Daniela Burghardt ist seit zehn Jahren Erste-Hilfe-Ausbilderin beim DRK und übernimmt pro Jahr 15 bis 20 Erste-Hilfe-Kurse. Parallel unterstützt sie ehrenamtlich die Blutspende und ist dort für die Vorbereitung der Aufnahme der Blutspender und die Versorgung nach der Blutentnahme zuständig. Gleichzeitig unterstützt Daniela Burghardt aktiv die Durchführung der jährlichen Auszeichnungsveranstaltungen der Blutspender. Seit 2017 ist sie zuständig für die psychosoziale Notfallversorgung und ebenfalls seit 2017 in der Krisenintervention/Notfallseelsorge tätig.

Sie begleitet die Polizei beim Überbringen von Todesnachrichten, betreut Familien nach einem Suizid eines geliebten Menschen, steht ihnen bei Kindstod und missglückter Reanimation bei oder kümmert sich um Einsatzkräfte, die eine Kameradin oder einen Kameraden verloren haben. Ihr kameradschaftliches Verhalten, die Loyalität, die hohe Zuverlässigkeit und die enorme Einsatzbereitschaft – auch an den Wochenenden, wird sehr geschätzt.

### ■ Conny Kahle

*Eingereicht von Anne Kraft-Liebig und Jana Krauß*

#### Aus der Begründung:

Conny Kahle ist Gründerin der Facebook-Seite „Görlitz Insider“, die seit dem 16. Juni 2014 aktiv ist. Im Laufe dieser Zeit sammelten sich etwa 15.600 Abonnenten, die der Facebook-Seite folgen. Sie führt die Seite mit viel Herzblut, rein ehrenamtlich und hält sich immer im Hintergrund. Außerdem ihr ist es wichtig, gut recherchierte Informationen an die Bürgerinnen und Bürger weiterzugeben. Abonnenten sind dank ihr bestens informiert, gut beraten und auf aktuellem Stand, was Görlitz und die Umgebung betrifft. Görlitz wird mit ihrer Facebook-Seite kreativ repräsentiert und lässt die Anzahl der „Görlitz-Liebhaber“ und Besucher steigen.

### ■ Anne Kraft-Liebig

*Eingereicht von Katrin Liebig, Jana Krauß, Susann Bartel, Conny Kahle, Yvonne Reich und Ronny Hoffmann*

#### Aus der Begründung:

Seit 2013 ist Anne Kraft-Liebig die Spendenfee in Görlitz. Spendenempfänger sind Kranke, Menschen mit einem Schicksalsschlag oder Personen, die vorübergehend in Not geraten sind. Die Tätigkeit der dreifachen Mutter erreicht Bedürftige stets persönlich auf kurzem Wege, außerdem geht ihr Engagement über die Landesgrenze bis zum polnischen Mutter-Kind-Heim hinaus. Sie stellt beispielsweise Spendenboxen im Kaufland für den Görlitzer Stadtrand, das Mutter-Kind-Heim in Polen und die Görlitzer Tafel zur Verfügung oder kocht auf dem Weihnachtsmarkt um Spenden einzuholen. Anne Kraft-Liebig sammelt nicht nur Spenden, sondern sortiert und liefert diese selbst auf eigene Kosten aus. Durch die Transparenz kann man vom Eingang der Spende bis zum Empfänger alles mitverfolgen. Sie gilt als Vertrauensperson, an die man sich namentlich und anonym

wenden kann. Außerdem motiviert sie mit ihrem eigenen, selbstlosen und unkomplizierten Handeln viele Menschen Gutes zu tun.

Ungefähr 1.400 Menschen folgen ihr im sozialen Netzwerk und helfen nach eigenem Ermessen.

### ■ Karin Ammer & Ludwig Ammer

*Eingereicht von Ina Bimrich und Astrid Buschmann*

#### Aus der Begründung:

Ludwig Ammer hat das „Fest der Kulturen unserer Welt“ 2004 initiiert und es ca. 15 Jahre begleitet. Außerdem hat er 2009 den Multi-Kulti-Stammtisch auf den Weg gebracht. Ludwig Ammer ist seit 30 Jahren Mitorganisator der „Mittagsrast“ in der Frauenkirche und wirkt im Förderverein BIBELMOBIL e.V. mit. Parallel übernimmt er Besuche bei Geburtstagsjubilaren und Neuzugezogenen im Bereich der Evangelischen Innenstadtgemeinde. Auch im Förderverein des Augustum-Annen-Gymnasiums ist Herr Ammer tätig. Er betreut auch Bewohner des Pflegeheims am Stadtpark seelsorgerisch und mit regelmäßigen Andachten & Gottesdiensten.

Karin Ammer übernimmt seit ca. zehn Jahren die Ausgabe, Wartung & Änderung der Chorkleidung des Augustum-Annen-Gymnasiums. Sie setzt sich für pflegende Angehörige ein und unterstützt diese z.B. bei Behördengängen, Hospizvermittlung, Todesfällen und hat immer ein offenes Ohr. Das Pfarrerehepaar sind gute Zuhörer, Wegbegleiter, Wissensvermittler und Unterstützer in der Not.

Oberbürgermeister Octavian Ursu dankt den diesjährigen Preisträgerinnen und Preisträgern, die stellvertretend für die vielschichtige und engagierte Görlitzer Ehrenamts- und Vereinslandschaft stehen: „Für eine gelingende Projekt- und Vereinsarbeit braucht es viele fleißige Hände, denn hinter allen Vorhaben steckt persönlicher Einsatz. Auf dieses wichtige Engagement sind Initiativen und Vereine angewiesen. Görlitz hat eine lange und gute Tradition des Ehrenamtes und des Engagements. Viele Bürgerinnen und Bürger sind in mehr als 350 Vereinen und Verbänden, in Kindergärten und Schulen, in Kirchen und Kammern, bei Sozialprojekten, in Wohlfahrtsverbänden oder im Rettungswesen, im Stadtrat, in Jugendverbänden, in der Seniorenarbeit oder in den Sport- und Bürgervereinen ehrenamtlich mit Herzblut, Empathie und Fachkompetenz stark für ihre Mitmenschen und den Zusammenhalt aktiv. Dieses vielseitige Engagement ist ein Segen für unsere Stadt und ein starkes Bekenntnis zu unserer Heimat. Mit ihrer Arbeit zeigen unsere vielen Engagierten deutlich, dass hier Menschen wohnen und wirken, die sich ihrer Verantwortung für das Ganze – für unsere Stadtgesellschaft – bewusst sind.“

Da angesichts der geltenden Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung diese Auszeichnungsveranstaltung nicht wie geplant im Dezember stattfinden kann, wird die Preisverleihung auf kommendes Jahr verschoben, um in einem würdigen Rahmen den Ausgezeichneten für ihre besondere Arbeit zu danken. In diesem Zusammenhang werden auch wieder die „Ehrenamtlichen im Sport“ durch den Oberlausitzer Kreissportbund gekürt. Wann diese Ehrungsveranstaltung stattfindet, wird zeitnah bekannt gegeben.

Weitere Informationen zum Thema Ehrenamt finden Sie in dieser Ausgabe auf Seite 21.



## Liebe Leserinnen und Leser des Amtsblattes,

aufgrund der Corona-Krise ist vieles nicht so, wie wir es gewohnt sind und wie es eigentlich sein sollte. Deshalb sind auch leider verschiedene Dinge zurzeit einfach nicht planbar. In diesem Zusammenhang stehen auch einige regelmäßige Veröffentlichungen im Amtsblatt. Daher bitten wir Sie herzlich um Nachsicht, dass wir sowohl auf den Veranstaltungskalender als auch auf Terminankündigungen in dieser Ausgabe verzichten.

Aktuell können Sie sich jederzeit auf unserer Homepage unter [www.goerlitz.de](http://www.goerlitz.de) informieren. Auch die städtischen Gesellschaften und Einrichtungen sowie die Vereine halten Sie auf ihren Internetseiten mit allen Informationen auf dem Laufenden.

Wir wünschen Ihnen Gesundheit und viel Zuversicht für die Zukunft.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis

*Ihre Amtsblattredaktion*

### Wichtige Erreichbarkeiten:

**Informationen des Gesundheitsamtes des Landkreises Görlitz** finden Sie unter <http://coronavirus.landkreis-gr>

**Bürgertelefon:** Für alle Bürgeranliegen steht folgender Kontakt im Landratsamt Görlitz zur Verfügung: Montag bis Sonntag, jeweils von 8 bis 18 Uhr unter 03581 663-5656  
E-Mail: [anfragen-corona@kreis-gr.de](mailto:anfragen-corona@kreis-gr.de)

**Informationen der Sächsischen Staatsregierung** auf [www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)  
kostenlose Hotline 0800 1000 214

Weitere Auskünfte zum Coronavirus erhalten Sie unter folgenden Telefonnummern:

**Bürgertelefon** des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt: 0351 56455855

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst:** 116 117

**Unabhängige Patientenberatung Deutschland:** 0800 0117722

**Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums:** 030 346465100

## Informationen zu den Öffnungszeiten der Verwaltung

Die Stadtverwaltung behält ihre Öffnungszeiten bei, um auch weiterhin für die Görlitzerinnen und Görlitzer ansprechbar zu sein. Im Bereich Einwohnermeldewesen ist eine Zutrittskontrolle geplant, um den Wartebereich (max. 8 Personen) mit Blick auf die Abstandsbestimmungen nicht zu überlasten. Außerdem wird darum gebeten, dass Begleitpersonen nur in zwingend notwendigen Ausnahmen (Dolmetscher, Begleitung älterer Menschen) zusammen mit dem Antragsteller vorsprechen.

In allen anderen Bereichen wird zur Vermeidung von Wartezeiten wie auch im Interesse einer Kontaktbegrenzung um Verständnis gebeten, dass Termine nur mit einer telefonischen Voranmeldung vereinbart werden können.

Die Schulen und Kindergärten bleiben geöffnet.

Die Görlitz-Information schließt voraussichtlich bis Ende November 2020, bleibt aber in dieser Zeit telefonisch und per E-Mail erreichbar. Stadtführungen und -rundfahrten werden voraussichtlich bis 30.11.2020 nicht angeboten.

Das Kulturhistorische Museum Görlitz muss bis 30. November geschlossen bleiben. Während der Reichenbacher Turm turnusmäßig seine Winterruhe antritt, können im Barockhaus Neißstraße 30 und im Kaisertrutz bis Ende November keine Besucher\*innen empfangen werden.

In der Oberlausitzischen Bibliothek der Wissenschaften, Handwerk 2, sind die Arbeitsplätze im Lesesaal bis vorerst 30. November 2020 nicht nutzbar. Die Ausleihe von Medien bleibt von den Einschränkungen unbenommen und ist zu den Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag 10:00 bis 17:00 Uhr,

Freitag 10:00 bis 13:00 Uhr) möglich. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, Händedesinfektion und das Einhalten eines Sicherheitsabstands sind hier Pflicht.

Im Nikolaiturm können im November ebenfalls keine Führungen angeboten werden. Besuche im Ratsarchiv sind nur bei dringender Notwendigkeit (z.B. für wissenschaftliche Recherchen) und nach telefonischer Anmeldung unter 67258 oder 671358 möglich.

Die Stadtbibliothek hat zur Medienausleihe und Medienrückgabe zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Neuanmeldungen in der Stadtbibliothek sind möglich.

Nicht möglich ist die PC-Nutzung (Internet-PCs und PCs mit Schreibprogrammen). Der Aufenthalt sollte 30 min nicht überschreiten. Beim Bibliotheksbesuch werden die Kontaktdaten erhoben. Interessenten können gerne ihre konkreten Medienwünsche (Angabe der Titel) per e-mail an die Bibliothek senden. Die Medien müssen verfügbar sein. Die Lesernummer (Nummer des Benutzerausweises) muss bei der Bestellung angegeben werden.

Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek stellen die Medienpakete zusammen und die Abholung wird vereinbart. Gerne werden auch thematische Medienpakete zusammengestellt. Mit diesem Service reduziert sich die Aufenthaltsdauer in der Stadtbibliothek.

Oberbürgermeister Octavian Ursu bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Einhaltung der Regelungen und gegenseitige Rücksichtnahme: „Es ist jetzt wichtig, in den kommenden Wochen die Kontakte drastisch einzudämmen, um die Infektionsrate wieder in den ‚grünen‘ Bereich zu verlagern.“

## Arbeitsgemeinschaft Historische Städte tagte in Görlitz

Vom 14. bis zum 16.10.2020 haben sich in Görlitz die Vertreter der sechs Städte, die sich zur Arbeitsgemeinschaft Historische Städte zusammengeschlossen haben, zu ihrer regulären Tagung getroffen.

Unter den Gästen war auch die neue Oberbürgermeisterin von Regensburg Gertrud Maltz-Schwarzfischer.

Auf der Tagesordnung standen mit dem Ziel des gegenseitigen Erfahrungsaustausches aktuelle städtebaulichen Entwicklungen in Görlitz als Gastgeberstadt. So wurde beispielsweise das Zentrum für Jugend und Soziokultur, das Schlachthof-Areal und das neu gestaltete Stadtzentrum in Zgorzelec besichtigt.

Darüber hinaus ist es ein Anliegen der Arbeitsgemeinschaft, sich mit grundlegenden Fragen der Stadtentwicklung auseinander-

zusetzen und sich dazu mit Stellungnahmen gegenüber Entscheidungsträgern insbesondere auf der Bundesebene zu positionieren. Dies sind gegenwärtig Fragen nach den längerfristigen Auswirkungen der Corona-Situation auf die dicht bebauten Städte oder Fragen des Steuerrechts, die im Zusammenhang mit förmlichen Sanierungsmaßnahmen oder in Bezug zum Denkmalschutz letztlich jeden einzelnen Gebäudeeigentümer berühren.

Hintergrund:

Stadt Bamberg, Lübeck, Stadt Meißen, Regensburg, Stralsund und Görlitz – diese Städte gehören zur Arbeitsgemeinschaft Historische Städte. Regelmäßig treffen sich Städtebauplanungsverantwortliche und Baudezernenten der AG abwechselnd in den Städten der Arbeitsgemeinschaft.

**Nächster Redaktionsschluss:** 03.12.2020  
**Nächster Erscheinungstermin:** 15.12.2020

## Bekanntgabe der Preisträger von „WIR SIND GÖRLITZ – 950 Jahre – Das Stadtjubiläum 2021“

Im Rahmen von „WIR SIND GÖRLITZ – 950 Jahre – Das Stadtjubiläum 2021“ wurde die Stadtgesellschaft dazu aufgerufen, sich mit Ideen am bevorstehenden Stadtjubiläum zu beteiligen. Zahlreiche Vereine, Einrichtungen sowie Bürgerinnen und Bürger haben daraufhin sehr kreative und vielfältige Projektideen eingereicht. Der Aktionskreis für Görlitz e.V. hat in den vergangenen Monaten die Ideen zusammengetragen und eine Jury hat die Preisträger auserwählt.

In Anwesenheit von Oberbürgermeister Octavian Ursu, Bürgermeister Dr. Michael Wieler, Rainer Müller (Vorstand des Aktionskreises für Görlitz e.V.) und Michael Schick (Geschäftsstellenleiter des Aktionskreises für Görlitz e.V.) fand nun die Bekanntgabe der Preisträger des Wettbewerbs statt. Aus insgesamt 164 eingereichten Projekten wurden 35 als Preisträger ausgewählt.

Die Preisträgerprojekte mit dem zugehörigen Themenbereich, der Beschreibung und der Preisgeldhöhe finden Sie hier:

Preisträger des Projektwettbewerbs „950 Jahre WIR sind Görlitz“



### ■ Kategorie: Geschichte und Geschichten

- 5000 € Mehr als 950 Schritte – ein theatraler Stadtspaziergang
- 2000 € Schülerhymne zum Stadtjubiläum Goldener Herbst in Blauer Stunde
- 1000 € Görlitzer Sommerkino – Geschichten und Geschichtliches Geschichte der Erlebnisse in Görlitz/Zgorzelec zur 900 Jahrfeier
- Liebingsorte – Du, ich & WIR – damals, künftig und hier
- Stadttrundgang zu den Orten der Fotografiegeschichte in Görlitz

### ■ Kategorie: Gesellschaft, Wissenschaft, Zukunft

- 5000 € In Görlitz rockt der Asphalt-Drum-Circle für Toleranz und ein gutes Miteinander
- 2000 € Zeitkapsel 2071
- Aus der Geschichte lernen – Begleitung und Auseinandersetzung

- 1000 € Auf TUCHführung in Görlitz. TEXTIL damals und heute – neu verWEBT.
- Görlitz singt und klingt
- Ich bin Görlitz
- Weil Menschen hier gerne leben!

### ■ Kategorie: Junge und Alte

- 5000 € Deine Jakobstraße feiert!
- 2000 € Blech:PopUp – Geburtstags-(Blech)musik für unsere Stadt
- Bunte Straßen Ost
- 1000 € Neißereise 21
- Kindermiasto History
- Miteinander an der Neiße – ein Kooperationsprojekt
- 950 Jahresmeter Löschwesen – bürgerschaftliches Engagement und Technik

### ■ Kategorie: Glaube, Wissen, Kunst:

- 5000 € Zettel und Stift – Nahansicht Görlitz 1
- 2000 € Puppenzeitreise
- „...wohlgestimmte und gebärende Harmony“ – Annäherun-

- 1000 € gen an Jacob Böhme
- Görlitzer Adventskalender
- Görlitz, Kunst, Handel – mediterrane Impressionen
- Der etwas andere Stadtführer
- Lichterfest für Görlitz

### ■ Kategorie: Natur und Sport

- 5000 € Alt wie ein Baum – 950 neue Bäume für Görlitz
- 2000 € 2. Europastadt-Schwimmfest im Neißebad – 950 Meter Schwimmen für 950 Jahre Görlitz
- Ist das Kunst oder kann das weg?
- 1000 € Pflanz- und Erntefest
- Ruderduell – Augustum-Anne vs. Curie-Gymnasium
- 950 Minuten Jugendsafari
- Görlitz in Bewegung – die 950 Schritte –Tour im Herzen unserer Stadt

- Unter folgendem Link finden Sie ein Video von der Bekanntgabe der Preisträger im kleinen Sitzungssaal: <https://cloud.goerlitz.de/index.php/s/gjVBQy6wFU7GxIG>

## Scheck für „Ab auf den Postplatz“ übergeben

„Ab auf den Postplatz“ hieß es am 13. Oktober bei der symbolischen Scheckübergabe des Wettbewerbs „Ab in die Mitte! Die City-Offensive Sachsen“. Den dritten Platz hatte Görlitz im Jahr 2019 erzielt, allerdings waren die symbolische Übergabe der Prämie in Höhe von 10.000 Euro sowie die reale Umsetzung einzelner Projekte Corona-bedingt

in diesem Jahr nicht möglich. Jetzt konnte zumindest die Scheckübergabe nachgeholt werden. Den Preis für das Projekt „Stadt Oase Postplatz: Handeln & Verwandeln“ überbrachten Vertreter des Initiativkreises von „Ab in die Mitte!“. Als Gäste waren unter anderem Thomas Ott (IHK Dresden), Dr. Eddy Donat (Projektleiter „Ab in die Mitte“),

Marica-Sophie Pawlik (Handelsverband Sachsen e. V.) und Jan Hasek (EDEKA GmbH) anwesend.

Der Postplatz im Zentrum von Görlitz soll durch neue Möblierung, Lichtgestaltung sowie verschiedene Veranstaltungen als innerstädtischer Treffpunkt noch mehr belebt werden.

## „Der Zauberlehrling“ ist die sechste Station des Walk of Görliwood®



Station 6 des Walk of Görliwood® „Der Zauberlehrling“ mit Produzentin Ingelore König (Quelle: Paul Glaser)

Auf dem Obermarkt 23 wurde heute die bereits sechste Station des Walk of Görliwood® fertig gestellt. Sie präsentiert den 2017 in Görlitz für MDR und ZDF gedrehten Märchenfilm „Der Zauberlehrling“, der von Goethes gleichnamiger Ballade inspiriert wurde. In dem Schaufenster sind markante Original-Requisiten des Films zu sehen, wie etwa der Zauberbesen oder auch die verzauberte Statue.

Bei der Fertigstellung war auch Film-Produzentin Ingelore König (Geschäftsführerin und Produzentin der Kinderfilm GmbH) vor Ort. „Zur Premiere des Films im Görlitzer Filmpalast haben wir der Stadt die Requisiten für ihre Görliwood-Sammlung überge-

ben. Ich freue mich sehr, dass diese nun Teil des Walk of Görliwood® geworden sind und hier so wunderbar gezeigt werden“, so Ingelore König.

Der Walk of Görliwood® ist ein Projekt der Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH. Die für das Stadtmarketing verantwortliche Gesellschaft setzt damit die Filmstadt Görlitz mit ihrer langjährigen und vielseitigen Filmgeschichte in Szene und schafft seit Februar 2020 konkrete filmische Anlaufpunkte in der Alt- und Innenstadt. Alle Stationen sind beleuchtet und jederzeit zu besichtigen. Weitere Stationen sind bereits in Planung.

Ein besonderer Dank gilt Stadthaeuser 1a – Braun Immobilien, die das Objekt zur Verfü-

gung stellt und damit das Projekt unterstützt.

Die Filmografie mit Locations, Fotos und Trailer zum Film „Der Zauberlehrling“ unter: <https://www.goerlitz.de/goerliwood/film/28-Der-Zauberlehrling>

■ Weitere Informationen zum Walk of Görliwood® und allen Stationen unter: [www.goerlitz.de/Walk-of-Goerliwood.html](http://www.goerlitz.de/Walk-of-Goerliwood.html)

Alle Informationen zur Filmstadt und zu den Angeboten für Görliwood®-Touren und Besichtigungen: [www.goerlitz.de/goerliwood](http://www.goerlitz.de/goerliwood) (viersprachiges Informationsportal)

## Harmonikaspieler ist wieder an Ort und Stelle

Der Harmonikaspieler hat sich nach längerer restaurierungsbedingter Abwesenheit wieder an seinem angestammten Sitzplatz auf der kleinen Grünfläche an der Anton-Saefkow-Straße Ecke Landheimstraße in Görlitz-Weinhübel niedergelassen.



Die Kunststeinplastik wurde Anfang der 1960er Jahre von dem Bautzener Künstler Rudolf Enderlein geschaffen und nun von dem Ostritzer Steinmetz- und Steinbildhauermeister Robert Vallentin restauriert. Zuerst wurde sie behutsam gereinigt. In einem zweiten Schritt wurden Risse und schadhafte Stellen an der Oberfläche sowie damit verbundene Korrosion der innenliegenden Bewehrung behandelt. Alle Arbeiten fanden an der vom Sockel abgenommenen Plastik statt. Die Demontage war bereits im Dezember 2019 erfolgt, um die Plastik vor einer weiteren Wintersaison mit Schäden und offener Bewehrung zu schützen.

Bis Ende Oktober gibt es noch sichtbares Harmonikaspiel, dann verschwindet der Harmonikaspieler wieder unter seiner Wintereinhausung und bereitet sich auf die nächste "Spielzeit" vor.

Fotorechte: Stadtverwaltung Görlitz, SG Straßenbau/ Stadtgrün, R. Werling.

## Sitzbänke auf der Landeskronen erneuert

Ein Spaziergang auf den Görlitzer Hausberg, die Landeskronen, ist auch in diesem November allein oder in Familie möglich. Dort, wo der Aufstieg am Südweg, schräg unterhalb des Pfaffendorfer Blicks, am steilsten und beschwerlichsten ist, konnten in den letzten Tagen zwei vorhandene Sitzbankstandorte mit neuen Holzsitzaufgaben aus langlebigem Robinienholz instandgesetzt werden.

Foto: SG Straßenbau/Stadtgrün, Reynard Werling

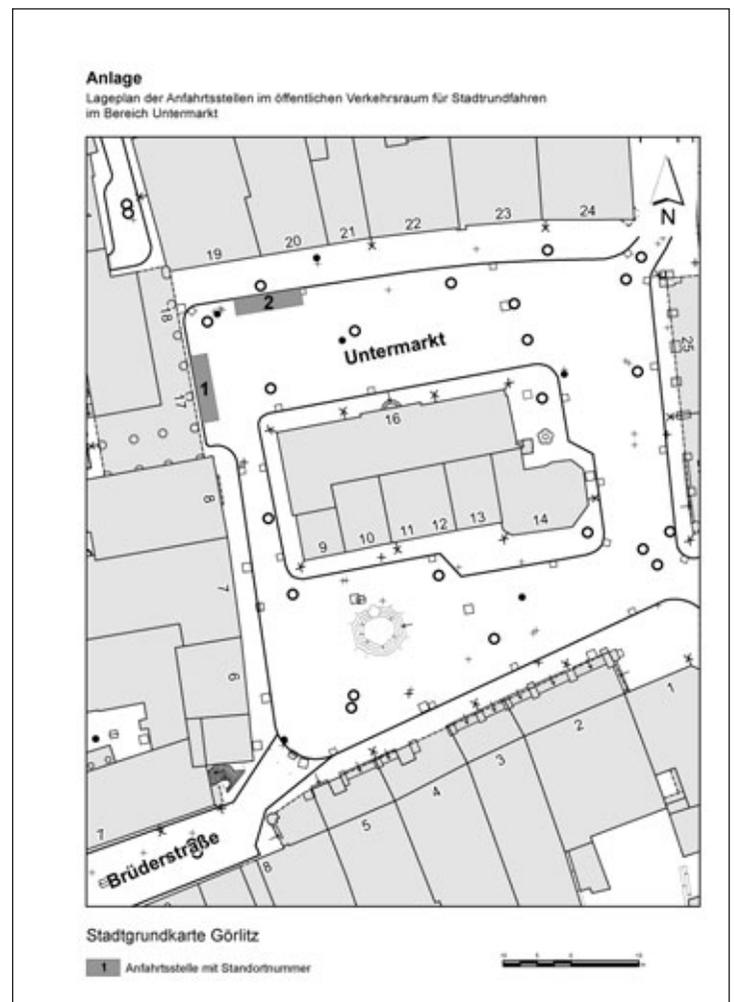
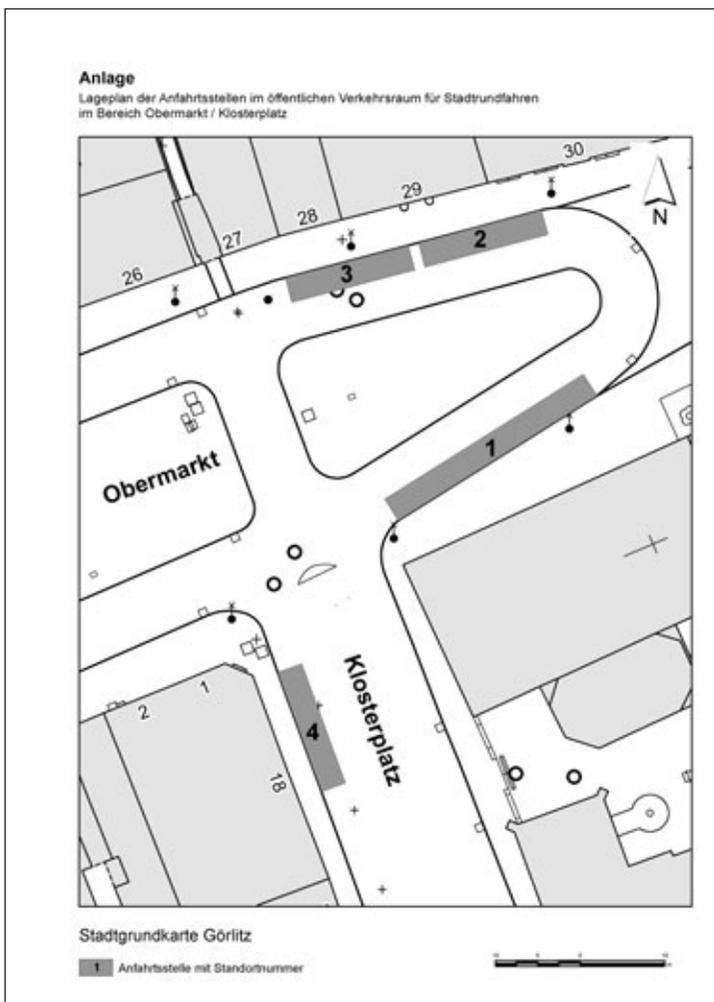
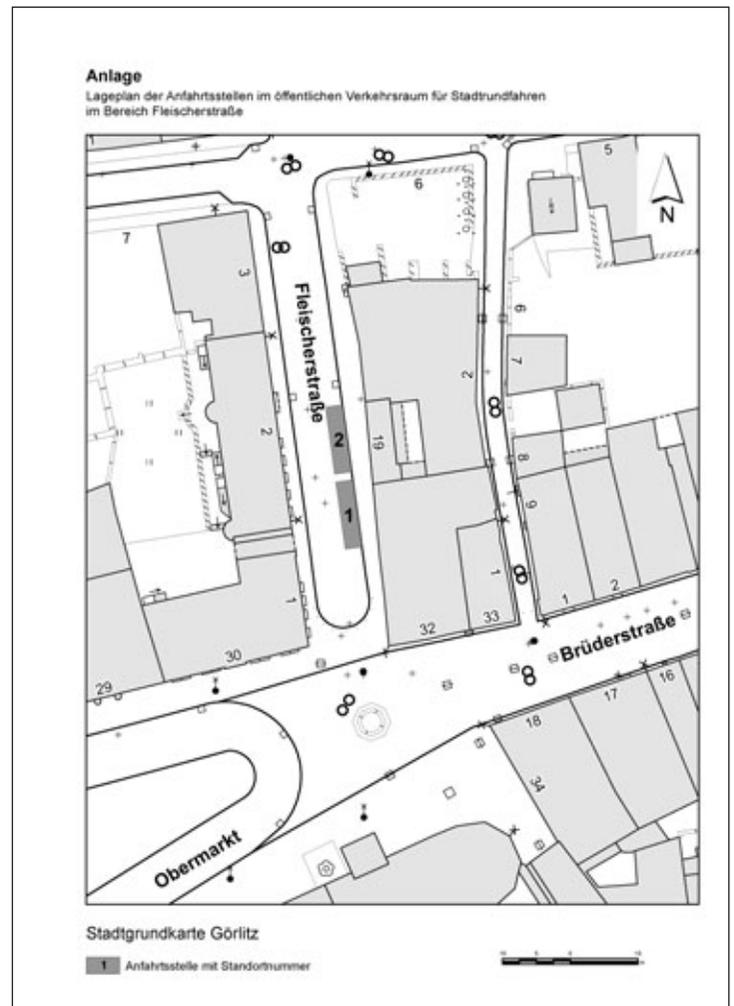


## Stadt regelt ab kommenden Jahr die Stadtrundfahrten vom Obermarkt neu

Die Anzahl und die Frequenz der Anbieter von Stadtrundfahrten haben in den letzten Monaten erfreulicherweise zugenommen. Umso wichtiger ist es jetzt, die verschiedenen Interessen der Altstadtnutzer zu koordinieren. Den Anwohnern und Gästen der Stadt muss es aber weiter ermöglicht werden, den Obermarkt und die Brüderstraße als Stadtraum zu erleben, der nicht dauerhaft von Bussen verstellt ist. Daher soll es ab kommenden Jahr eine neue Regelung für die Abfahrtsstellen für Stadtrundfahrten auf dem Obermarkt geben. Die Abfahrtsstellen im öffentlichen Verkehrsraum werden dann über eine Sondernutzungserlaubnis jeweils für 12 Monate vergeben. Oberbürgermeister Octavian Ursu, Bürgermeister Dr. Michael Wieler sowie Amtsleiter Torsten Tschage und Frank Elmenthaler vom Sachgebiet Straßenverkehr haben dazu mit den Unternehmen gesprochen. Die Unternehmer können gemäß der in Kürze folgenden Bekanntmachung ihr Interesse für ein oder mehrere Abfahrtsstellen bekunden. Die Stadt Görlitz wird ab kommenden Jahr alle Abfahrtsstellen ausweisen. Sie werden sich auf der Süd- und Nordseite des Obermarktes sowie auf dem Klosterplatz befinden. Speziell für Elektrofahrzeuge wird es zwei Abfahrtsstellen auf der Westseite des Untermarktes in der Nähe des Rathauses geben.

Die Fahrzeuge dürfen, mit Ausnahme der Pferdekutschen, maximal 15 Minuten vor Abfahrt und maximal 15 Minuten nach dem Ausstieg in der Abfahrtsstelle verbleiben. Ein Warten oder Abstellen von Fahrzeugen über den genannten Zeitraum hinaus ist nicht gestattet. Pro Unternehmen wird jeweils nur ein Standort vergeben. Bei mehreren Bewerbern entscheidet das Los. Dem Inhaber der Sondernutzungserlaubnis wird aber gestattet, die Abfahrtsstelle auch anderen Unternehmern des Personenverkehrs (auch für Fahrzeuge mit anderen Antriebsarten) oder Fuhrunternehmern mit Pferdekutschen, im Rahmen der ihm erteilten Erlaubnis zur Mitnutzung und zu gleichen Konditionen zur Verfügung zu stellen.

Die entsprechende Bekanntmachung erfolgt Ende Dezember auf der Homepage und dem Amtsblatt der Stadt Görlitz.



## 950 Jahre Görlitz - Die Gründungsgeschichte unserer Heimatstadt mit den Augen des Görlitzer Fotografen Robert Scholz (1843-1926) erzählt.

Am 11. Dezember 2021 können wir mit berechtigtem Stolz auf die Geschichte unserer Stadt blicken und die 950 Jahre zurückliegende Ersterwähnung der „villa Goreliz“ feiern.

Kaiser Heinrich IV. schenkte an besagtem Tag des Jahres 1071 dem Meißner Bischof

Benno „acht Königshufen im Gau Milska, gelegen aber im Dorfe Goreliz“. Der frühere Besitzer namens Ozer hatte sich eines schweren Verbrechens schuldig gemacht. Der Kaiser schenkte jenem zwar das Leben, nahm ihm aber sein Lehen. Bis heute wissen wir nicht mit verlässlicher Sicherheit, wo

sich das Dorf geographisch exakt befand. Im Jahre 1921 erlebte der Görlitzer Fotograf Robert Scholz die nur spärlich ausfallenden Feierlichkeiten zum 850. Stadtjubiläum. Görlitz litt in jener Zeit schwer unter den Folgen des Krieges. Zahlreiche Gefallene, Seuchenopfer, Hunger, soziale Not und die sich immer schneller entwickelnde Inflation markierten augenscheinlich das Ende der zweiten großen Blüte der Stadt im „Wilhelminischen Zeitalter“. Die Stadtgeschichte blieb bewegt.

Mit Bildern von Robert Scholz möchte ich Ihnen im Folgenden einige Aspekte der Entstehungsgeschichte des mittelalterlichen Görlitz erzählen. Gemeinsam mit den Mitarbeiterinnen des Ratsarchivs wünsche ich Ihnen Glück, Gesundheit und Fröhlichkeit für das Jubiläumsjahr.

Der Kalender ist zum Preis von 10,00 Euro im Ratsarchiv zu folgenden Zeiten erhältlich:

Dienstag: 10.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 10.00- 16.00 Uhr

Es wird um telefonischer Anmeldung unter 671258 oder 671358 gebeten.

Foto: Robert Scholz



### Herzlichen Glückwunsch

Die Stadt Görlitz gratuliert den neuen Erdenbürgern und deren Eltern

Im Monat Oktober 2020 wurden 64 Babys im Standesamt Görlitz beurkundet, davon waren 28 Kinder männlich und 36 Kinder weiblich.

Ebenfalls gratulieren die Stadt Görlitz und der Seniorenbeirat allen Jubilaren zu ihren Geburtstagen.

(Aufgrund der Bestimmungen der Datenschutzverordnung müssen wir leider auf die namentliche Erwähnung der Jubilare verzichten.)

### Fundsachen Oktober 2020

- 4 Schlüsselbunde
- 1 Schlüsselbund mit einem Fahrzeugschlüssel „Mercedes“
- 4 Fahrzeugschlüssel „VW“, „VW“, „Mercedes“, „Renault“
- 1 einzelner Schlüssel
- 2 Smartphones „Huawei“, „Samsung“
- 1 Ehering

- 2 Damenuhren
- 1 Brille
- 1 Zahnprothese
- 1 Mütze
- 1 Damenschuh
- 1 Koffer
- 1 Fahrradsatteltasche
- Fahrräder

Fundsachen können im Bürgerzentrum Jägerkaserne auf der Hugo-Keller-Straße 14

abgegeben werden. Rückfragen sind unter der Rufnummer 03581 672727 möglich. Die Herausgabe von Fundsachen und die Ausstellung von Bestätigungen über nicht aufgefundene Sachen für Versicherungen erfolgt bei Katrin Demuth in der Jägerkaserne, Hugo-Keller-Straße 14, Zimmer 5.

Bei der Abholung von Fundsachen wird um vorherige Terminabsprache unter Telefon 03581 671522 gebeten.

Statistische Zahlen und Fakten unter: [www.goerlitz.de/Statistische\\_Zahlen.html](http://www.goerlitz.de/Statistische_Zahlen.html)

## Auszug aus den Statistischen Monatszahlen der Stadt Görlitz – September 2020

**Hinweis:** Die vollständigen Berichte liegen an der Bürgerinformation in der Jägerkaserne aus bzw. können unter [http://www.goerlitz.de/Statistische\\_Zahlen.html](http://www.goerlitz.de/Statistische_Zahlen.html) eingesehen werden.

Sachgebiet	Einheit	Zeitraum	
Bevölkerung		September 2020	September 2019
Bevölkerung insgesamt (nur Hauptwohnsitz)	Personen	56.248	56.242
davon:			
Biesnitz	Personen	3.956	3.953
Hagenwerder	Personen	847	813
Historische Altstadt	Personen	2.567	2.610
Innenstadt	Personen	16.869	16.848
Klein Neundorf	Personen	138	140
Klingewalde	Personen	624	611
Königshufen	Personen	7.370	7.390
Kunnerwitz	Personen	528	523
Ludwigsdorf	Personen	759	759
Nikolaivorstadt	Personen	1.699	1.635
Ober-Neundorf	Personen	268	261
Rauschwalde	Personen	5.765	5.849
Schlauroth	Personen	413	408
Südstadt	Personen	9.104	9.158
Tauchritz	Personen	193	189
Weinhübel	Personen	5.178	5.125
darunter:			
Ausländische Bevölkerung	Personen	6.541	6.163
<b>Natürliche Bevölkerungsbewegung</b>			
Lebendgeborene insgesamt	Personen	31	27
Gestorbene insgesamt	Personen	72	70
<b>Räumliche Bevölkerungsbewegung</b>			
Zuzüge insgesamt <sup>1)</sup>	Personen	489	453
Fortzüge insgesamt <sup>2)</sup>	Personen	348	373
Umzüge insgesamt <sup>3)</sup>	Personen	151	160
<b>Arbeitsmarkt</b>			
Arbeitslose nach SGB III	Personen	1.089	813
Arbeitslose nach SGB II	Personen	2.378	2.446
Arbeitslose insgesamt und zwar <sup>4)</sup>	Personen	3.467	3.259
unter 25 Jahre	Personen	301	231
50 Jahre und älter	Personen	1.437	1.343
Langzeitarbeitslose	Personen	1.570	1.524
Ausländer	Personen	712	708
Schwerbehinderte Menschen	Personen	170	132
Arbeitslosenquote (bezogen auf alle zivile Erwerbspersonen)	Prozent	13,2	12,4
Arbeitslosenquote (bezogen auf abhängig zivile Erwerbspersonen)	Prozent	14,4	13,6
<b>Gewerbe</b>			
Gewerbeanmeldungen insgesamt	Anzahl	126	179
Gewerbeabmeldungen insgesamt	Anzahl	98	125
Gewerbebestand insgesamt	Anzahl	7.161	7.119

<sup>1)</sup> Summe aller Zuzüge in die einzelnen Stadt- und Ortsteile, sowohl aus anderen Stadt- und Ortsteilen von Görlitz als auch von außerhalb des Stadtgebietes.

<sup>2)</sup> Summe aller Fortzüge aus den einzelnen Stadt- und Ortsteilen, sowohl in andere Stadt- und Ortsteile von Görlitz als auch nach außerhalb des Stadtgebietes.

<sup>3)</sup> Summe aller Umzüge innerhalb der einzelnen Stadt- und Ortsteile.

<sup>4)</sup> Hierbei handelt es sich um nicht summierbare Merkmale.

Öffentliche Bekanntmachungen



Beschlüsse des Stadtrates vom 05.11.2020

STR/0207/19-24 - Sitzungskalender für das Jahr 2021

Sitzungskalender des Stadtrates, der Ausschüsse und Ortschafträte der Großen Kreisstadt Görlitz - 2021

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni	
1. Fr	Neujahr	1 Mo	4	1 Mo	4	1 Do	7 13	1 Sa	Maifeiertag	1 Di	5 10
2. Sa		2 Di	5 10	2 Di	5 10	2 Fr	Karfreitag	2 So		2 Mi	2
3. So		3 Mi	1	3 Mi	1	3 Sa		3 Mo	4	3 Do	13
4. Mo	4	4 Do	7 13	4 Do	13	4 So	Ostersonntag	4 Di	5 10	4 Fr	
5. Di	5 10	5 Fr		5 Fr		5 Mo	Ostermontag	5 Mi	2	5 Sa	2
6. Mi	1	6 Sa		6 Sa		6 Di		6 Do	7 13	6 So	
7. Do	13	7 So		7 So		7 Mi	2	7 Fr		7 Mo	4
8. Fr		8 Mo	6	8 Mo	6	8 Do		8 Sa		8 Di	11
9. Sa		9 Di	11	9 Di	11	9 Fr		9 So		9 Mi	1
10. So		10 Mi	2	10 Mi	2	10 Sa		10 Mo	6	10 Do	7
11. Mo	6	11 Do	7	11 Do	7	11 So		11 Di	11	11 Fr	
12. Di	11	12 Fr		12 Fr		12 Mo	4	12 Mi	1	12 Sa	
13. Mi	2	13 Sa		13 Sa		13 Di	5 10	13 Do	Christi Himmelfahrt	13 So	
14. Do	7	14 So		14 So		14 Mi	1	14 Fr		14 Mo	6 AR
15. Fr		15 Mo	AR	15 Mo	AR	15 Do	9 12	15 Sa		15 Di	
16. Sa		16 Di		16 Di		16 Fr		16 So		16 Mi	2
17. So		17 Mi	1	17 Mi	1	17 Sa		17 Mo	AR	17 Do	9 12
18. Mo	AR	18 Do	9 12	18 Do	9 12	18 So		18 Di		18 Fr	
19. Di		19 Fr		19 Fr		19 Mo	6 AR	19 Mi	2	19 Sa	
20. Mi	1	20 Sa		20 Sa		20 Di	11	20 Do	9 12	20 So	
21. Do	9 12	21 So		21 So		21 Mi	2	21 Fr		21 Mo	
22. Fr		22 Mo		22 Mo		22 Do		22 Sa		22 Di	
23. Sa		23 Di		23 Di		23 Fr		23 So	Pfingstsonntag	23 Mi	1
24. So		24 Mi	2	24 Mi	2	24 Sa		24 Mo	Pfingstmontag	24 Do	STR
25. Mo		25 Do	STR	25 Do	STR	25 So		25 Di		25 Fr	
26. Di		26 Fr		26 Fr		26 Mo		26 Mi	1	26 Sa	
27. Mi	2	27 Sa		27 Sa		27 Do		27 Mo	STR	27 So	
28. Do	STR	28 So		28 So		28 Mi	1	28 Fr		28 Mo	
29. Fr		29 Mo		29 Mo		29 Do	STR	29 Sa		29 Di	2
30. Sa		30 Di	1	30 Di	1	30 Fr		30 So		30 Mi	
31. So		31 Mi		31 Mi				31 Mo			

- 1 STR - Stadtrat (Rathaus, Großer Sitzungssaal, 16:15 Uhr)
- 2 AR - Ältestenrat (Rathaus, Kleiner Saal, 18:30 Uhr)
- 3 GSK - Gemeins. STR-Kommission (bei Bedarf, 17:00 Uhr)
- 4 Verwaltungsausschuss (Rathaus, Großer Saal, 16:15 Uhr)
- 5 Technischer Ausschuss (Jägerkaserne, Raum 350, 16:15 Uhr)
- 6 Betriebsausschuss Friedhof (nach Bedarf)
- 7 Verwaltungskomitee (Rathaus, Großer Saal, 16:15 Uhr)
- 8 Ausschuss Kultur/Bildg./Soziales (Rathaus, R. 408, 16:00 Uhr)
- 9 Ausschuss Sport (Jägerkaserne, R. 115, 17:00 Uhr)
- 10 Ausschuss Umwelt/Ordnung (Rathaus, Kleiner Saal, 16:30 Uhr)
- 11 Ausschuss Wirtschaft/Stadtentwicklung (Jägerkaserne, R. 350, 17:00 Uhr)
- 12 Petitionsausschuss (Rathaus, R. 408, 18:00 Uhr - nach Bedarf)
- 13 zeitw. Ausschuss Stadthalle (Rathaus, Kleiner Saal, 16:00 Uhr - nach Bedarf)

beratende Ausschüsse - aller 2 Monate reguläre Sitzung

- 1 Ortschaftrat Schläuroth (19:00 Uhr)
- 2 Ortschaftrat Ludwigsdorf/ Ober-Neundorf (19:00 Uhr)
- 3 Ortschaftrat Hagenwerder/ Tauchritz (19:00 Uhr)
- 4 Ortschaftrat Kunnerwitz/ Klein Neundorf (19:00 Uhr)

Hinweis: rote Termine = optionale Termine, Platzhalter

Ferien in Sachsen  
 Kreistag (informativ)  
 Landtag (informativ)



Sitzungsorte können sich aufgrund der Corona-Schutzverordnung ändern. Diese werden mit der Bekanntmachung veröffentlicht.



### **STR/0169/19-24 - Operationelles Programm des EFRE 2014 bis 2020, Nachhaltige Stadtentwicklung: Förderverfahren "Brautwiesenbogen" - Fortschreibung des Vorhabenplanes**

Der Stadtrat beschließt

1. die Fortschreibung des Vorhabenplanes im Rahmen des integrierten Handlungskonzeptes für das EFRE-Fördergebiet „Brautwiesenbogen“ gemäß Anlage 1 und
2. die Mittel- und Ermächtigungsumsetzungen sowie die Berücksichtigung der Mitteländerungen bei der Haushaltsplanung 2021 gemäß Anlage 2.

Die Anlage kann im Büro des Stadtrates bzw. im Fachamt eingesehen werden.

### **STR/0170/19-24 - Fortschreibung der Fördervereinbarung zur energetischen und baulichen Sanierung des ehemaligen Güterschuppens einschließlich Freianlagen zur Ansiedlung der Freien Waldorfschule Görlitz aus den Verfahren EFRE-Brautwiesenbogen und Stadtumbau Aufwertungsgebiet Innenstadt mit anteiliger Übernahme des kommunalen Kofinanzierungsanteils**

Der Stadtrat stimmt

1. der Aufstockung des Förderhöchstbetrages für die energetische Sanierung um 257.391 EUR auf 3.114.952 EUR inklusive Eigenmittelsatz aus dem Verfahren Stadtumbau / Aufwertungsgebiet Innenstadt i. H. von 467.243 EUR sowie
2. der Aufstockung des Förderhöchstbetrages für die bauliche Sanierung aus dem Verfahren Stadtumbau Aufwertungsgebiet Innenstadt um 219.793 EUR auf 4.809.154 EUR mit teilweiser Übernahme des kommunalen Kofinanzierungsanteils durch den Maßnahmenträger in Höhe von 1.122.136 EUR zu.

Der Beschluss steht unter dem Vorbehalt

- der Stadtratsbeschlüsse zur Fortschreibung des Vorhabenplanes für das EFRE-Förderverfahren Brautwiesenbogen und der erforderlichen Mittelumsetzungen /-einstellungen,
- der fachlichen und förderrechtlichen Zustimmungen durch die Sächsische Aufbaubank und das Sächsische Immobilien- und Baumanagement und
- der Bewilligung der notwendigen Fördermittel.

### **STR/0179/19-24 - Auszeichnung mit dem „Meridian des Ehrenamtes“ 2020**

Der Stadtrat verleiht die Auszeichnung „Meridian des Ehrenamtes“ der Stadt Görlitz im Jahr 2020 an folgende Personen:

1. Herrn Thomas Seyda
2. Frau Daniela Burghard
3. Frau Anne Kraft-Liebig
4. Frau Conny Kahle
5. Ehepaar Ammer

### **STR/0180/19-24 - Straßenbenennung im neuen Gewerbegebiet auf dem ehemaligen Bahngelände Schlauroth und künftiger Name des Gewerbegebietes**

1. Die Erschließungsstraße im neuen Gewerbegebiet auf dem Gelände des ehemaligen Güterbahnhofes Schlauroth erhält entsprechend der Darstellung im Lageplan (Anlage 1) die Bezeichnung „Hans-Georg-Dehmelt-Straße“.
2. Das neue Gewerbegebiet erhält als offiziellen Namen die Bezeichnung „Gewerbegebiet Görlitz-Schlauroth“.
3. Die Erinnerung an den Industriestandort RAW wird aufgegriffen durch die Aufstellung einer Tafel, auf der in einer Beschreibung die Geschichte des RAW dargestellt wird.

### **STR/0187/19-24 - Grundsatzbeschluss neue Brücke zwischen Görlitz und Zgorzelec**

1. Der Stadtrat befürwortet den Bau einer weiteren Brücke über die Lausitzer Neiße gemeinsam mit der Stadt Zgorzelec. Die zukünftige Brücke im Norden der Europastadt soll sowohl für nicht motorisierte als auch für motorisierte Verkehrsteilnehmer nutzbar sein.

2. Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung, gemeinsam mit Zgorzelec Fördermittel aus dem Programm INTERREG bzw. einem ähnlich geeigneten Förderprogramm für die Beauftragung einer Machbarkeitsstudie zu akquirieren.

### **STR/0188/19-24 - Bildung eines Beirates zur Befassung mit Jacob Böhme**

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage beigefügte Geschäftsordnung für den Jacob-Böhme-Beirat der Stadt Görlitz.

Die Anlage kann im Büro des Stadtrates bzw. im Fachamt eingesehen werden.

### **STR/0189/19-24 - Feststellung des Jahresabschlusses 2019 für den Eigenbetrieb "Städtischer Friedhof Görlitz" Behandlung des Jahresgewinns für den Eigenbetrieb "Städtischer Friedhof Görlitz" Entlastung der Betriebsleiterin**

1. Der Jahresabschluss 2019 des Eigenbetriebes „Städtischer Friedhof Görlitz“ wird mit einem Jahresüberschuss in Höhe von 39.481,26 EUR und einer Bilanzsumme in Höhe von 3.754.774,31 EUR festgestellt.
2. Der Jahresüberschuss 2019 des Eigenbetriebes „Städtischer Friedhof Görlitz“ in Höhe von 39.481,26 EUR wird der Gewinnrücklage zugeführt.
3. Der Betriebsleiterin des Eigenbetriebes „Städtischer Friedhof Görlitz“ wird für das Geschäftsjahr 2019 Entlastung erteilt.

### **STR/0191/19-24 - Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes "Städtischer Friedhof Görlitz" für das Jahr 2021**

Der Stadtrat beschließt den Wirtschaftsplan 2021 für den Eigenbetrieb „Städtischer Friedhof Görlitz“

### **STR/0192/19-24 - Abwägungs- und Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 71 "Erweiterung und Umstrukturierung des Zentralhospitals, Krölstraße 46"**

1. Der Stadtrat beschließt nach Prüfung der Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange die Abwägungsergebnisse zum Bebauungsplan Nr. 71 „Erweiterung und Umstrukturierung des Zentralhospitals, Krölstraße 46“. Das Amt für Stadtentwicklung wird beauftragt, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Stellungnahmen eingereicht haben, von dem Ergebnis unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.
2. Der Stadtrat beschließt gemäß § 10 BauGB i.V.m. § 13a des Gesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 08. August 2020 (BGBl. I S. 1728) die Satzung des Bebauungsplanes Nr. 71 „Erweiterung und Umstrukturierung des Zentralhospitals, Krölstraße 46“ für das den Geltungsbereich betreffende Grundstück der Gemarkung Görlitz, Flur 55, Flurstück 288, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den Textlichen Festsetzungen (Teil B).
3. Die Begründung nach § 9 Abs. 8 BauGB wird gebilligt.
4. Die Satzung ist ortsüblich bekannt zu machen.

### **STR/0194/19-24 - Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 76 "Sanierungs-B-Plan Innenstadt Nord"**

1. Der Stadtrat billigt den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 76 „Sanierungs-B-Plan Innenstadt Nord“, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen sowie der Begründung für die im Geltungsbereich entsprechend Anlage 2 enthaltenen Grundstücke.
2. Die Entwürfe der Planzeichnung, der textlichen Festsetzungen und der Begründung sind nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die beteiligten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange von der Auslegung zu benachrichtigen.
3. Der Beschluss ist nach § 3 Abs. 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

**STR/0195/19-24 - LEADER-Region Östliche Oberlausitz 2021 bis 2023**

- A. Der Stadtrat beschließt die Fortführung der Trägerschaft der LEADER-Kulisse in der Region „Östliche Oberlausitz“ 2014 – 2020 für den Zeitraum 01.07.2021 bis zum Ende der aktuellen Förderperiode (voraussichtlich 01.07.2023 oder 31.12.2023) durch die TGG Neißeland e.V. (Touristische Gebietsgemeinschaft).
- B. Die Stadt Görlitz beteiligt sich gemäß Anlage 1 und Anlage 2 an der Vorfinanzierung des Regionalmanagements der LEADER-Gebietskulisse Östliche Oberlausitz und trägt Ihren Eigenanteil in Höhe von 5%. Die Stadt Görlitz ist sich darüber bewusst, dass sie anteilig und solidarisch mit den anderen beteiligten Kommunen das Haftungsrisiko im Rahmen der LEADER-Trägerschaft übernimmt. Dazu wird der Oberbürgermeister beauftragt, die erforderlichen finanziellen Mittel in den Doppelhaushalt 2021/2022 einzustellen sowie in der mittelfristigen Finanzplanung für das Jahr 2023 vorzusehen. Des Weiteren wird der Oberbürgermeister beauftragt und ermächtigt, eine entsprechende Vereinbarung abzuschließen.

**STR/0207/19-24 - Sitzungskalender für das Jahr 2021**

Der Stadtrat bestätigt die Sitzungstermine für den Stadtrat, seine Ausschüsse und die Ortschaftsräte für das Kalenderjahr 2021. Den Sitzungskalender finden Sie auf den Seiten 9 und 10.

**STR/0208/19-24 - Absichtserklärung grenzüberschreitende Kriminalprävention Görlitz/Zgorzelec**

Der Stadtrat erklärt die Absicht zur grenzüberschreitenden Kriminalprävention der beiden Städte Görlitz/Zgorzelec und zur Erarbeitung eines gemeinsamen Sicherheitskonzeptes.

**STR/0209/19-24 - Fusionsvorhaben ENSO/DREWAG und Ausgleichsvereinbarung mit der KBO zum Gewerbesteuerausgleich und Vollmachterteilung**

1. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, in der Gesellschafterversammlung der KBO Kommunale Beteiligungsgesellschaft mbH an der Energie Sachsen Ost (KBO) am 24. November 2020 das der Stadt zustehende Stimmrecht dahingehend auszuüben, dass die KBO die zur Durchführung der Fusion zwischen der ENSO Energie Sachsen Ost AG und der DREWAG – Stadtwerke Dresden GmbH erforderlichen Rechtsgeschäfte abschließt und ihr Stimmrecht in der Hauptversammlung der ENSO AG bei den dafür erforderlichen Beschlussfassungen entsprechend ausübt.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, der Korrespondenzvereinbarung mit der KBO gemäß Anlage 2.2 zuzustimmen und die KBO zu bevollmächtigen, im Namen der Stadt Görlitz die Ausgleichsvereinbarung gemäß Anlage 2.1 mit der Landeshauptstadt Dresden sowie der SachsenEnergie AG und der Technische Werke Dresden GmbH abzuschließen.

Stadtverwaltung Görlitz, SG Steuer- und Kassenverwaltung  
 Untermarkt 6-8, 02826 Görlitz  
 Tel.: 03581 67 1320, 1304, Fax: 03581 67 1457

**Öffentliche Mahnung**

Die Stadt Görlitz macht darauf aufmerksam, dass am 15.11.2020 die

**Grundsteuern A und B,  
 Gewerbesteuervorauszahlungen,  
 Hundesteuern und  
 Straßenreinigungsgebühren**

fällig waren. Die Abgabepflichtigen, die sich mit der Zahlung der genannten Abgaben im Rückstand befinden, werden hiermit gemäß § 13 Sächsisches Verwaltungsvollstreckungsgesetz ge-

mahnt und aufgefordert bis zum 24.11.2020 ihrer Zahlungspflicht nachzukommen. Geben Sie bei der Zahlung unbedingt das Kas- senzeichen des Abgabenbescheides an. Für nicht rechtzeitig ge- zahlte Abgaben sind Säumniszuschläge gemäß § 240 Abgaben- ordnung zu zahlen.

Für diese öffentliche Mahnung wird keine Mahngebühr erhoben. Bei einem weiteren Zahlungsverzug erfolgt eine schriftliche Mah- nung mit einer Mahngebühr von mindestens 5,00 EUR oder die Abgaben werden sofort durch Zwangsvollstreckungsmaßnah- men beigetrieben. Sie können Mahnungen umgehen, indem Sie uns eine Lastschriftinzugsermächtigung erteilen. Nähere Infor- mationen erhalten Sie unter [www.goerlitz.de/stadtkasse](http://www.goerlitz.de/stadtkasse).

Mit freundlichen Grüßen  
 Ihre Steuer- u. Kassenverwaltung

Görlitz, 17.11.2020

**Öffentliche Zustellung**

Öffentliche Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung gemäß § 4 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwal- tungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG), § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) und § 1 Bekanntmachungs- satzung der Stadt Görlitz.

Für nachfolgende Pflichtige liegt ein Schreiben zur Abholung in der Stadtverwaltung Görlitz, SG Steuer- und Kassenver- waltung, Untermarkt 6-8, Zimmer 201 in 02826 Görlitz bereit. Durch diese öffentliche Zustellung können Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

Tel.-Nr.	Bescheiddatum	Kassenzzeichen	Abgabepflichtiger	letzte bekannte Anschrift
03581 67-1326	17.11.2020			
03581 67-1320	30.09.2020			

Aus dieser öffentlichen Zustellung ist **keine** Aussage ableitbar, dass es sich bei den betroffenen Pflichtigen um Schuldner handelt.

**Zur Beachtung!** Aufgrund der aktuellen Situation (eingeschränkter Besucherverkehr) bitten wir um vorherige telefonische Kontaktaufnahme zwecks Abstimmung eines Termins.

## Öffentliche Zustellung

Öffentliche Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung gemäß § 3 Abs. 1 Pkt. 3b Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) i. V. m. § 122 Abs. 5 Abgabenordnung (AO), § 4 Gesetz zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG), § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) und § 1 Bekanntmachungssatzung der Stadt Görlitz.

Für nachfolgende Pflichtige liegt ein Bescheid zur Abholung in der Stadtverwaltung Görlitz, SG Steuer- und Kassenverwaltung, Untermarkt 6-8, Zimmer 201 in 02826 Görlitz bereit. Durch diese öffentliche Zustellung können Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

Tel.-Nr.	Bescheiddatum	Kassenzeichen	Pflichtige/r Firma	letzte/r bekannte/r Anschrift/Sitz
03581 67-1472	09.09.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			
03581 67-1472	28.08.2020			
03581 67-1472	28.08.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			
03581 67-1472	28.08.2020			
03581 67-1472	28.08.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			
03581 67-1472	17.11.2020			

Aus dieser öffentlichen Zustellung ist **keine** Aussage ableitbar, dass es sich bei den betroffenen Pflichtigen um Schuldner handelt.

**Zur Beachtung!** Aufgrund der aktuellen Situation (eingeschränkter Besucherverkehr) bitten wir um vorherige telefonische Kontaktaufnahme zwecks Abstimmung eines Termins.

## Öffentliche Zustellung

Öffentliche Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung gemäß §§ 1 und 4 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i. V. m. § 41 Abs. 5 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG), § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) und § 1 Bekanntmachungssatzung der Stadt Görlitz.

Für nachfolgende Person liegt das unten aufgeführte Schreiben zur Abholung in der Stadtverwaltung Görlitz, SG Steuer- und Kassenverwaltung, Untermarkt 6-8, Zimmer 201 in 02826 Görlitz bereit. Durch diese öffentliche Zustellung können Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

Tel.-Nr.	Bescheiddatum	Kassenzeichen	Pflichtige/r	letzte/r bekannte/r Anschrift/Sitz
03581 67-1467	16.10.2020			

Aus dieser öffentlichen Zustellung ist keine Aussage ableitbar, dass es sich bei der betroffenen Person um einen Schuldner handelt.

**Zur Beachtung!** Aufgrund der aktuellen Situation (eingeschränkter Besucherverkehr) bitten wir um vorherige telefonische Kontaktaufnahme zwecks Abstimmung eines Termins.

Stadtverwaltung Görlitz  
 Sachgebiet Steuer- und Kassenverwaltung als Vollstreckungsbehörde, Untermarkt 6-8, 02826 Görlitz  
 Tel.: 03581 67 1347, Fax.: 03581 67 1457

Görlitz, 17.11.2020

## Zwangsversteigerung von Immobilien

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen auf Antrag der Stadt Görlitz durch das Amtsgericht Görlitz u. a. folgendes Grundstück öffentlich versteigert werden:

**Schillerstraße 25** (unsaniertes Mehrfamilienhaus)  
**Bismarckstraße 18** (unsaniertes Mehrfamilienhaus)

Interessenten können sich für Auskünfte an die Stadt Görlitz, Frau Hennig, Tel.: 03581 67 1347, wenden.

### Zur Beachtung!

Aufgrund der aktuellen Situation (eingeschränkter Besucherverkehr) bitten wir um vorherige telefonische Kontaktaufnahme zwecks Abstimmung eines Termins.

## Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Görlitz

### Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 76 „Sanierungs-B-Plan Innenstadt Nord“

Der Stadtrat der Stadt Görlitz hat in seiner Sitzung am 05.11.2020 die Auslegung des Bebauungsplanes beschlossen. Der Entwurf des Bebauungsplanes wird mit Planzeichnung, Textlichen Festsetzungen und Begründung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB vom

Görlitz, den 06.11.2020

Stadt Görlitz  
 Der Oberbürgermeister

Siegel

**25.11.2020 bis 08.01.2021**

in der Stadtverwaltung Görlitz, Amt für Stadtentwicklung, SG Städtebau, Hugo-Keller-Straße 14, Erdgeschoss, linker Gang, während folgender Zeiten (Dienstzeiten)

Montag, Mittwoch, Donnerstag	8:00 – 16:00 Uhr
Dienstag	8:00 – 18:00 Uhr
Freitag	8:00 – 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt. Die Unterlagen der Auslegung sind auch im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/startseite> einsehbar.

Von einer Umweltprüfung (UVP) wird gemäß § 13 a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 3 BauGB abgesehen.

Der Bebauungsplan liegt innerhalb des Sanierungsgebietes Innenstadt Nord und umfasst folgende Flurstücke der Gemarkung Görlitz Flur 45:

41/4, 68/1 teilweise, 70/7, 601, 602, 604/2, 604/5, 605, 606/3, 606/5 teilweise, 607, 608 teilweise, 609 teilweise, 702, 703, 704/1, 704/3.

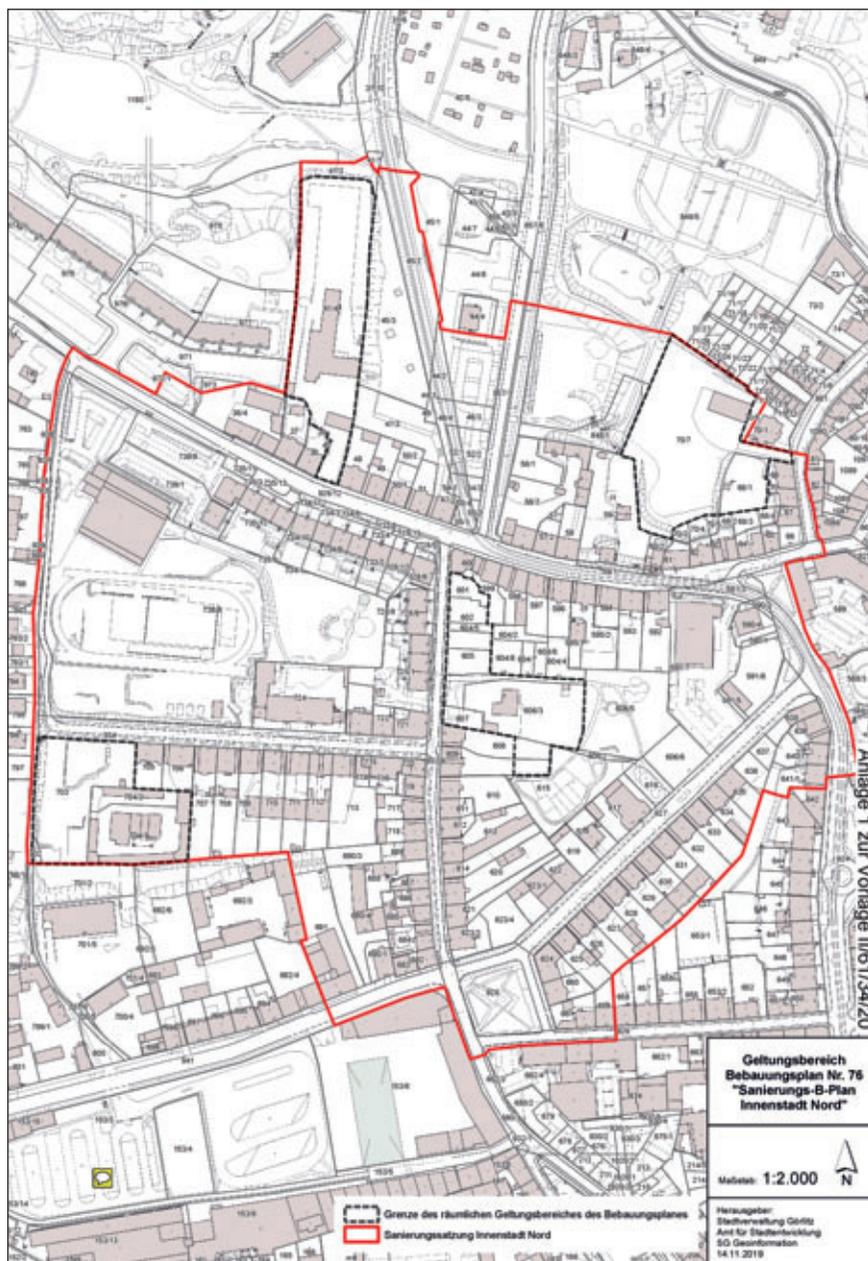
Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplanes ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB können während der Auslegungsfrist von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Diese Bekanntmachung ist auch unter <https://www.goerlitz.de/Bekanntmachungen.html> und im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/startseite> einsehbar.

Diese Veröffentlichung erscheint am 17.11.2020 im Amtsblatt der Stadt Görlitz.



## Amtliche Bekanntmachung der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH

Nach § 16 Abs. 4 ihres Gesellschaftsvertrages ist die Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH verpflichtet, die Ergebnisse der Prüfung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2019 zu veröffentlichen. Durch die DONAT WP GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft wurde für den Jahresabschluss der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH für das Geschäftsjahr 2019 der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt, der hier vollständig wiedergegeben wird:

### „BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSS-PRÜFERS

An die Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH, Görlitz

#### Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH, Görlitz, – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH, Görlitz, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2019 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

#### Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit.

Wir verweisen auf die Ausführungen zur Annahme der Fortführung der Unternehmenstätigkeit gemäß § 252 Abs. 1 Nr. 2 HGB in Abschnitt I des Anhangs und in Abschnitt 3 des Lageberichts, in der die Geschäftsführung darlegt, dass es aktuell vor dem Hintergrund der Corona-Krise unsicher ist, zu welchem Zeitpunkt die Gesellschaft die Geschäftstätigkeit wieder vollumfänglich wahrnehmen kann und in welchem Umfang bis dahin Einnahmen zur Deckung der Ausgaben generiert werden können und ob das Instrument der Kurzarbeit als wesentliches Instrument für den Ergebnis- und Finanzausgleich über einen hinreichend langen Zeitraum zur Verfügung stehen wird. Grundsätzlich ist der Bestand des Unternehmens von der Gewährung ausreichender Zuschüsse und Gesellschaftereinlagen abhängig. Damit wird auf das Bestehen von wesentlichen Unsicherheiten hingewiesen, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können und die bestandsgefährdende Risiken im Sinne des § 322 Abs. 2 Satz 3 HGB darstellen.

Unser Prüfungsurteil ist bezüglich dieses Sachverhaltes nicht modifiziert.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Aufsichtsrats für den Jahresabschluss und den Lagebericht.

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern die nicht tatsächlichen oder rechtlichen Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

Der Aufsichtsrat ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses der Gesellschaft zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

#### **Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus**

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an

der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.

- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage der Gesellschaft.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrundeliegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.“

*Dresden, den 1. Juli 2020,  
DONAT WP GmbH, Wirtschaftsprüfer Donat*

Der Jahresabschluss und der Lagebericht der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH zum 31.12.2019 liegen in den Geschäftsräumen der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH (Büro der Geschäftsführung), Brüderstraße 9, 02826 Görlitz, in der Zeit vom 23. November 2020 bis 4. Dezember 2020 jeweils montags bis freitags 09:00 bis 15:00 Uhr zur Einsichtnahme aus (telefonische Erreichbarkeit: 03581 67 24 20).

*Maria Schulz und Benedikt M. Hummel  
Geschäftsführung*

**Illegale Müllablagerungen? Schäden in öffentlichen Parks? Lichtsignalanlage ausgefallen?**

**Bitte melden Sie es uns: <https://goerlitz.maengelmelder.de/>**

## Stellenausschreibung

In der Stadt Görlitz ist im Amt für Jugend, Schule, Sport und Soziales die Stelle

### Sachbearbeiter

#### Vermietung Schulen/Sportstätten (m/w/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit einer Wochenarbeitszeit von 40 Stunden unbefristet zu besetzen.

Ihr zukünftiges Aufgabengebiet beinhaltet im Wesentlichen:

- **die Nutzungsplanung der Schul- u. Sportanlagen für den schul- u. sportjahresweisen Schulsport, Trainings- u. Wettkampfbetrieb,**
  - Abforderung des Bedarfes für Schulen und Vereine;
  - Koordinierung der Bedarfsplanung bei konkurrierenden Angeboten mit dem Ziel der einvernehmlichen Lösung für Schule und Verein;
  - Nutzerberatung zu Nutzungsbedingungen, Sportarten, Verfahrensfragen sowie Detailklärung;
  - Erstellung der Belegungspläne für die regelmäßige, wöchentliche Nutzung des Schulsports, Training sowie für Wettkämpfe unter Zuhilfenahme der Anwendersoftware INTIME;
  - Erstellung des Wochenendbelegungsplanes für alle kommunalen Sportstätten;
  - Aktualisierung der Belegungsplanung bei Nutzungsänderungen im Schul- u. Sportjahr in Absprache mit den Nutzern sowie Abstimmung mit dem Städtischen Betriebshof zur Nutzungsgewährleistung der Sportstätten und Räume;
  - Einflussnahme auf Nutzer/Vereine und Auswertung von Verstößen gegen das Nutzungsrecht und die vereinbarten Rahmenbedingungen;
  - Erarbeitung von Nutzerstatistiken und anderer notwendiger Dokumentationen.
- **die Vertragsabwicklung mit Nutzern von Schulräumen, Sportstätten und Sportanlagen,**
  - Führen von Vertragsverhandlungen und Abschluss bzw. Fortschreibung der Nutzungs- u. Überlassungsverträge auf Grundlage der Nutzungsplanung sowie der rechtl. Grundlagen;
  - Beachtung baulicher und baurechtlicher Belange bei der Vertragsausgestaltung (u.a. Überprüfung des genehmigten Nutzungszwecks);
  - Organisation und Durchführung der Übergabe der Anlagen inkl. Protokollierung;
  - Durchsetzung der Entgeltregelungen und erste Hinweise zu Fördermöglichkeiten;
  - Abstimmung mit den zuständigen Bearbeitern für Schulen, Sportstätten u. Sportförderung;

- Sicherstellung der durch die Stadt zugesicherten Vertragsbedingungen in Abstimmung mit den Schulleitern und dem Städtischen Betriebshof;
- Überwachung des vertragsgemäßen Nutzerverhaltens sowie Kontrolle der Hallenbücher und Einleitung erforderlicher Maßnahmen;
- Verwaltung, Pflege und ständige Aktualisierung der Bestandsdaten.
- **die Nutzungsvergabe für Einzel- u. Sonderveranstaltungen in Schulen und Sportstätten,**
- **die haushaltsmäßige Abwicklung der Nutzungsverträge sowie**
- **die Vertretung der Verwaltung in Gremien zu Sachverhalten der Nutzung von Schul- u. Sportanlagen.**

#### Mit diesen notwendigen Qualifikationen und Kompetenzen können Sie uns überzeugen:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder ein vergleichbar geeigneter Abschluss;
- umfassende Kenntnisse der einschlägigen Gesetze, Verordnungen, Satzungen und Richtlinien (u.a.: Verwaltungsrecht, Mietrecht, Vereinsrecht, Sportförderrichtlinie) (zwingend);
- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich der Öffentlichen Verwaltung (wünschenswert);
- sichere Computerkenntnisse, insbesondere die gängigen MS Office-Anwendungen;
- gute kommunikative Fähigkeiten, Durchsetzungsvermögen, Verantwortungsbewusstsein;
- ein hohes Maß an Selbstständigkeit, Flexibilität, Teamfähigkeit sowie Organisationsgeschick.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Bezahlung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) im mittleren Dienst entsprechend Entgeltgruppe 7
- Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- betriebliche Altersversorgung
- vermögenswirksame Leistungen
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Angebote der betrieblichen Gesundheitsförderung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte einschließlich Ihrer Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien sowie sonstige Referenzen) **bis zum 27. November 2020** schriftlich oder per E-Mail (eine PDF-Datei mit max. 5 MB) an die Stadtverwaltung Görlitz, Hauptverwaltung, Untermarkt 6 - 8, 02826 Görlitz, personal@goerlitz.de richten.

Aufwendungen im Zusammenhang mit der Bewerbung werden nicht erstattet. Für den Fall des Rücksendewunsches bitten wir Sie um Mitgabe eines ausreichend frankierten Briefumschlages.

## Evangelischer Friedhof Ludwigsdorf

### Änderung der Gebührenordnung bezüglich der Friedhofsunterhaltsgebühr

Der Gemeindegemeinderat der Ev. Kirchengemeinde Ludwigsdorf beschließt die Änderung der Gebührenordnung vom 16.05.2018, geändert am 17.04.2019 und 15.01.2020 in folgender Tarifstelle:

§ 2 Gebührentarife

Punkt 2

2. Friedhofsunterhaltsgebühr (je Jahr und je Grabstelle/Grabeinheit)

Von allen Nutzungsberechtigten wird in Höhe von 31,61 € je Grabstelle/Grabeinheit und Jahr eine Friedhofsunterhaltsgebühr erhoben.

Sie ist bis zum 31.03. des jeweiligen Erhebungsjahres fällig.

Der Gemeindegemeinderat Ludwigsdorf, am 15.09.2020

## Einladung des Planungsverbandes "Berzdorfer See" zur Verbandsversammlung



Am Montag, dem 21.12.2020, findet um 16:00 Uhr im Vereinshaus Schönau-Berzdorf, Am Gemeindeamt 3, die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Planungsverbandes "Berzdorfer See" statt.

### Die Tagesordnung beinhaltet:

1. Protokollbestätigung der Sitzung vom 14.09.2020
2. Protokollfestlegungskontrolle der Sitzung der Verbandsversammlung vom 14.09.2020
3. Bürgerfragestunde
4. Beschluss der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Jahr 2021
5. Beschluss zur Einleitung eines Änderungsverfahrens für den Bebauungsplan BS 11 „Insel der Sinne“ am Berzdorfer See
6. Beschlüsse zur Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes BS 11 „Insel der Sinne“ für die Bauvorhaben: Teilaufstockung für einen Fitnessbereich  
Bau eines überdachten Mülllagerplatzes

7. Teilabwägungsbeschluss zur Frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung im Verfahren 1. Änderung des Bebauungsplanes BS 09 „Sport- und Freizeitanlage Blaue Lagune“ am Berzdorfer See
8. Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan 1. Änderung BS 09 „Sport- und Freizeitanlage Blaue Lagune“ am Berzdorfer See
9. Mitteilung über die Abstimmungsergebnisse der Umlaufbeschlüsse 05/2020 und 06/2020 sowie 16/2020 bis 21/2020
10. Bearbeitungsstand § 4 Maßnahmen; Sachstand Sanierung und Flächenveräußerung (LMBV)
11. Sonstiges

Im Anschluss tagt die Verbandsversammlung nichtöffentlich.

Octavian Ursu, Verbandsvorsitzender

## Mitteilungen der städtischen Gesellschaften und Einrichtungen



### Görlitzer Sammlungen für Geschichte und Kultur

#### Museum geschlossen, Abenteuer Neißer verlängert, Hacksilber verschoben

Das Kulturhistorische Museum Görlitz muss gemäß der geltenden Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung vom 30. Oktober ab heute bis vorerst 30. November geschlossen bleiben.

Während der Reichenbacher Turm turnusmäßig seine Winterruhe antritt, können Barockhaus Neißerstraße 30 und der Kaisertrutz bis Ende November keine Besucher\*innen empfangen.

Betroffen von den Einschränkungen ist auch der Leihverkehr der Görlitzer Sammlungen. Für die nächste Sonderausstellung

„Silber für Sklaven. Schätze des Mittelalters“, die ab 18. Dezember geöffnet werden sollte, waren Leihgaben aus dem In- und europäischen Ausland eingeplant. Die Transporte können derzeit nicht stattfinden. Ein Aufbau der neuen Sonderausstellung wäre somit nicht vollständig möglich. Sie soll nun 2022 stattfinden. Die Görlitzer Sammlungen haben deshalb entschieden, die Sonderausstellung „Abenteuer Neißer. Geschichten am Fluss“ bis zum 2. Mai 2021 zu verlängern. Eine Sonderschau zum 950jährigen Stadtjubiläum schließt sich ab dem 19. Juni 2021 an. In der Oberlausitzischen Bibliothek der Wissenschaften (OLB), Handwerk 2, sind die Arbeitsplätze im Lesesaal bis vorerst 30. November 2020 nicht nutzbar. Die Ausleihe von Medien bleibt von den Einschränkungen unbenommen und ist zu den Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag 10:00 bis 17:00 Uhr, Freitag 10:00 bis 13:00 Uhr) möglich. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, Händedesinfektion und das Einhalten eines Sicherheitsabstands sind Pflicht. Im Nikolaiturm können im November keine Führungen angeboten werden. Für den Monat Dezember haben die Görlitzer Sammlungen folgende Führungen und Veranstaltungen geplant:

Samstag, 05.12., 15:00–16:00 Uhr, Kaisertrutz, Platz des 17. Juni 1  
Führung mit Klaus-Dieter Hübel

#### Die Galerie der Moderne – Expressionismus in Görlitz

Samstag, 12.12., 19:00–21:00 Uhr, Barockhaus Neißerstraße 30  
Erzähltheater mit Anne Swoboda und Marc Winkler

#### Wintermärchen

##### – Eine musikalische Märchenreise

Wenn die Tage dunkler werden, erwärmen Geschichten aus dem hohen Norden das Herz. Stimmungsvoll werden bekannte und



unbekannte Märchen aus dem skandinavischen Winter erzählt, gesungen und gespielt. Hans Christian Andersen schaut vorbei und nicht nur das Schwefelhölzchen bringt Licht in die dunklen Tage. Anne Swoboda und Marc Winkler nehmen das Publikum mit Worten, Klängen und Bildern mit auf eine Geschichtenreise. Poetisches Erzähltheater trifft auf virtuos Gitarrenspiel.

Dienstag, 29.12., 14:30–16:00 Uhr und 16:00–17:30 Uhr, Barockhaus Neißerstraße 30  
Familienführung zum Jahresausklang mit Dr. Constanze Herrmann

#### Physikalische Phänomene

Einblick ins Physikalische Kabinett des A.T. v. Gersdorf und Experimente zur Winterzeit

#### Puppenhaus und Puppenküche im Barockhaus entdecken



Foto: Görlitzer Sammlungen

**Abenteuer Neißer**  
Geschichten am Fluss  
**Przygoda z Nysą**  
Opowieści nad rzeką

**Sonderausstellung**  
Wystawa czasowa

**VERLÄNGERT BIS 02.05.2021**

Kulturhistorisches Museum Görlitz  
Kulturstraße Platz des 17. Juni 1

Logo of Görlitz and other sponsors.

Kaum wegzudenken sind in der Zeit vor Weihnachten im Barockhaus Neißstraße 30 das große Puppenhaus und die große Puppenküche. Auch in diesem Jahr laden sie wieder zum Entdecken ein. Claus-Peter Kurt-Franken hat gut zehn Jahre an dem Miniaturhaus im Maßstab 1:15 gebaut, das im Stile der Görlitzer Gründerzeit gestaltet wurde. Das Wohn- und Geschäftsgebäude verfügt über 22 Räume, in denen Alltagssituationen dargestellt werden.

Die Puppenküche ist über einen Meter breit und knapp 50 Zentimeter hoch. Das Spielzeug war ein Geschenk zum Weihnachtsfest 1898 an die Tochter einer gutbürgerlichen Familie in Chemnitz. In den 1920er Jahren gelangte die Spielzeugküche nach Görlitz, nach dem Zweiten Weltkrieg folgte sie ihrer Besitzerin in den Westen. Inzwischen ist sie als Schenkung im Kulturhistorischen Museum angekommen. Zu sehen werden Puppenhaus und Puppenküche bis Ende Februar 2021 sein.

## 7 auf einen Streich! Märchenhaftes im Barockhaus erleben

### Es war einmal...

... ein Damast- und Leinwandhändler aus Zittau, der im schönen Görlitz als Kaufmann sein Glück machte und sehr reich wurde. Sein Wohnhaus in der Neißstraße ließ er ganz im Stil des Barock zu einem prächtigen Kaufmannspalast umbauen, um seinen Reichtum für alle sichtbar zu machen. Doch am Ende seines Lebens ließ er seine Frau und die Kinder mit hohen Schulden zurück, so dass sie arm wie die Bettelmäuse waren und all die schönen kostbaren Besitztümer weggeben mussten.



Was ein bisschen wie der Stoff aus einem Märchen klingt, ist die wahre Geschichte des Kaufmanns Johann Christian Ameiß, der im 18. Jahrhundert die Räume in der Beletage des Barockhauses Neißstraße 30 bewohnte. Und so haben sich nun in der Advents- und Weihnachtszeit Geschichte und Geschichten hier vermischt. In den sieben Wohnräumen der Familie Ameiß sind Hinweise auf einige der klassischen Märchen der Gebrüder Grimm zu finden, die nur auf ihre Entdeckung warten! Große und kleine Besucher, Familien, Eltern und Großel-

tern mit Kindern und Enkeln, aber auch Hort- und Grundschulkinder – sie alle kommen im Barockhaus in der (Vor-)Weihnachtszeit und noch darüber hinaus ganz auf ihre Kosten, wenn sie in die Vergangenheit des Hauses und in die Märchenwelt eintauchen. Für Schulklassen (2. bis 4. Klasse) sind Führungen nach Absprache möglich, gern auch in Kombination mit einem weihnachtlichen Bastelangebot. Anmeldung unter Telefon: 03581 671417.

**Liebe Besucher\*innen, Anmeldung und Vorverkauf an den Museumskassen sowie der Museumsbesuch sind erst möglich, wenn die geltende Sächsische Corona-Schutz-Verordnung eine Öffnung der Museumshäuser wieder gestattet. Bitte informieren Sie sich vorab. Danke für das Verständnis!**

Wer auf der Suche nach Geschenken für den Advent, Nikolaus, Weihnachten oder anderen Anlässen ist, sollte dem Museumshop im Barockhaus Neißstraße 30 einen Besuch abstatten. Die Görlitzer Sammlungen haben sich dazu entschlossen, den kleinen Laden im Museum **Dienstag bis Freitag von 10 bis 16 Uhr** wieder zu öffnen. Erhältlich sind dort Postkarten, Publikationen, Notizblöcke, Kunstdrucke, Magnete, USB-Sticks und Gutscheine,

In der Zwischenzeit können Sie das Barockhaus Neißstraße 30 und den Kaisertrutz zumindest virtuell besuchen. Die Links finden Sie auf unserer Webseite – <https://www.gorlitzer-sammlungen.de/slide/museumsbesuch-virtuell/>.

## Rettung für Handschriften des Porzellan(mit)erfinders

Zu den wertvollsten Handschriften der Oberlausitzischen Bibliothek der Wissenschaften in Görlitz gehört der mehr als 300 Jahre alte Manuskriptnachlass des Universalgelehrten Ehrenfried Walther von Tschirnhaus (1651–1708).



Manuskript von Tschirnhaus, Foto: OLB



Ehrenfried Walther von Tschirnhaus, Kupferstich um 1735, Foto: OLB

Allerdings befindet sich das Konvolut in einem schlechten Zustand. Durch eine Förderung der Koordinierungsstelle für die Erhaltung des schriftlichen Kulturgutes (KEK), der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien sowie der Kulturstiftung der Länder ist es gelungen, die Restaurierung der Papiere durch eine Fachwerkstatt zu beauftragen und damit deren weiteren Zerfall zu stoppen.

Tschirnhaus wurde am 10. April 1651 unweit von Görlitz in Kieslingswalde, dem heutigen Sławnikowice, geboren und studierte Rechtswissenschaften an der Universität im niederländischen Leiden. Seine persönlichen Leidenschaften galten jedoch der Mathematik, Physik und der Philosophie. Studienreisen quer durch Europa festigten sein umfassendes Wissen. Berühmt wurde v. Tschirnhaus für den Bau von Brenngläsern und –spiegeln, die durch ihre Präzision in ihrer Zeit unübertroffen waren. Gemeinsam mit Gottfried Wilhelm Leibniz trat er für die Gründung einer sächsischen Akademie der Wissenschaften ein. Seit 1701 arbeitete er mit Johann Friedrich Böttger in Dresden an der Weiterentwicklung der Glasfertigung sowie an keramischen Produkten. 1705 gelang die Herstellung des braunen „Böttger-Steinzeugs“ und zwei Jahre später dann die Fertigung des ersten Gefäßes aus Hartporzellan. Bevor jedoch der große Durchbruch für das europäische Porzellan in Meißen gelang, verstarb Ehrenfried Walther v. Tschirnhaus 1708 ganz plötzlich an der Ruhr. Sein Nachlass ist heute auf der ganzen Welt verteilt. Die fast 1000 Blatt starke Überlieferung in Görlitz ist ein besonderer Schatz der Wissenschaftsgeschichte und erinnert an einen großen Oberlausitzer. Bis zum Jahresende wird die Restaurierung abgeschlossen sein.

## Freude bereiten mit dem Görlitz-Adventskalender

Eine süße Überraschung für Görlitzer und Görlitz-Fans ist der Adventskalender mit Panoramamotiv vom Untermarkt und 24 Lindt-Tafelchen. Der Kalender ist erhältlich für 9,95 Euro zzgl. einer Versandgebühr von 3,50 Euro. Der Kalender kann deutschlandweit verschickt werden. Bestellungen nimmt die Görlitz-Information per Email unter [willkommen@europastadt-goerlitz.de](mailto:willkommen@europastadt-goerlitz.de) entgegen.

Weitere Informationen und Görlitz-Artikel stehen bereit auf:

[www.goerlitz.de/Goerlitz-Information.html](http://www.goerlitz.de/Goerlitz-Information.html)

Das Bild auf dem Adventskalender ist vom Görlitzer Fotografen Nikolai Schmidt.

Foto: EGZ



## Weihnachtskalender der besonderen Art

Für die „kleinen Benutzer“ der Stadtbibliothek Görlitz wartet ab 1. Dezember jeden Tag eine Überraschung darauf gelüftet zu werden. Die Mitarbeiterinnen hüllen dafür den Eingangsbereich in ein weihnachtliches Gewand und verwandeln ihre Taschenschränke zu einzelnen Adventstürchen. Dahinter verbirgt sich ein Geschenk, das jeden Tag per Zufall von einem angemeldeten Kind bis 10 Jahre geöffnet werden kann.

## Ausweitung des Versorgungsangebotes für die Bevölkerung - neuer kinderärztlicher Behandlungsbereich am Klinikum Görlitz

**Ab Oktober 2020 erweiterte die KV Sachsen in Kooperation mit dem Städtischen Klinikum Görlitz das allgemeinmedizinische Angebot der Bereitschaftspraxis um einen kinderärztlichen Behandlungsbereich. Mit dieser zentralen Anlaufstelle kann die medizinische Versorgung der Kinder in der Region weiter verbessert werden – insbesondere durch die nahe Anbindung an die Notaufnahme der Kinderklinik.**

Eltern müssen mit ihren Kindern nun nicht mehr - wie bisher - die diensthabende Kinderarztpraxis in Görlitz aufsuchen. Der kinderärztliche Behandlungsbereich der Bereitschaftspraxis dient der Behandlung nicht lebensbedrohlicher Erkrankungen, wegen denen man normalerweise eine Kinderarztpraxis tagsüber aufsuchen würde, die Behandlung aber aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten (Werk-)Tag warten kann. Der kinderärztliche Behandlungsbereich ist an Wochenenden, Feiertagen und Brückentagen von 9:00 bis 13:00 Uhr geöffnet. Dort kümmern sich die sonst in ihren eigenen Praxen tätigen Kinderärztinnen und Kinderärzte wechselnd um die kleinen Patienten.

Außerhalb der Sprechzeiten des kinderärztlichen Behandlungsbereichs kann das allgemeinmedizinische Angebot der Bereitschaftspraxis genutzt werden. Diese ist mittwochs und freitags, an Wochenenden, Feier- und Brückentagen jeweils von 15:00 bis 19:00 Uhr geöffnet. Unabhängig davon sind die Kinderarztpraxen in Görlitz und der Region zu ihren Sprechzeiten wochentags erste Anlaufstelle für Eltern mit ihren kranken Kindern.

Durch die enge Zusammenarbeit der Bereitschaftspraxis mit dem Klinikum Görlitz wird die medizinische Versorgung der Kinder weiter verbessert und indikationsgerecht durchgeführt, was auch zu einer Entlastung der Notaufnahme führt. Die Kooperation der bereits bestehenden Kinderklinik mit dem neu entstandenen kinderärztlichen Behandlungsbereich wird sich entwickeln und stetig verbessern.

Dr. med. Klaus Heckemann, Vorstandsvorsitzender der KV Sachsen, blickt auf positive Erfahrungswerte: „Für die Einrichtung des zusätzlichen kinderärztlichen Behandlungsbereiches in der Bereitschaftspraxis am Klinikum Görlitz konnten wir von den guten Erfahrungen aus anderen Standorten profitieren. Durch diese zentralen Anlaufstellen werden der ambulante und stationäre Sektor besser miteinander verzahnt, um

die medizinische Versorgung kranker Kinder auch außerhalb der Sprechzeiten von Arztpraxen zu verbessern. Darüber hinaus wird ebenfalls für eine Entlastung der Notaufnahmen gesorgt.“

Dr. med. Eric Hempel, Medizinischer Direktor des Klinikums: „Der Vorteil ist, dass sich die Bereitschaftspraxis ab Oktober an einer zentralen Stelle in Görlitz befindet. Eltern müssen nicht mehr erst suchen, welche Kinderarztpraxis in Görlitz gerade Dienst hat. Zum anderen befindet sich die Praxis direkt neben der Notaufnahme der Kinderklinik des Görlitzer Klinikums. Das verbessert die medizinische Versorgung schwerer erkrankter Kinder.“

■ **Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz**  
Girbigsdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

### Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich:

Mittwoch und Freitag:  
15:00 Uhr – 19:00 Uhr  
Wochenende, Feiertage, Brückentage:  
09:00 Uhr – 13:00 Uhr  
und 15:00 Uhr – 19:00 Uhr

### NEU: Kinderärztlicher Behandlungsbereich:

Wochenende, Feiertage, Brückentage:  
09:00 Uhr – 13:00 Uhr

■ Eine Übersicht aller Bereitschaftspraxen in Sachsen mit aktuellen Öffnungszeiten und Adressen ist auf der Internetpräsenz der KV Sachsen hinterlegt:

<https://www.kvs-sachsen.de/buerger/bereitschaftspraxen-der-kv-sachsen/>

■ Eine Zusammenstellung von Informationen zum Bereitschaftsdienst ist hier auf der Internetpräsenz der KV Sachsen zu finden:

<https://www.kvs-sachsen.de/journalisten/informationen-zur-bereitschaftsdienstreform/>

## Zuzugsinteressiert?

**Dann melden Sie sich unter  
Telefon: 03581 672248**

## Novembergedenken 2020

In diesem Jahr ist alles anders. Coronabedingt muss gerade im November alles ausfallen, was uns in normalen Jahren auf dem Friedhof wichtig ist ... der Gang zu den Kriegsgräbern am Sonnabend vor dem Volkstrauertag und leider auch die Gedenkfeier zum Totensonntag. 40 Jahre lang, seit 1980, haben wir mit mehr oder weniger großem Aufwand die Gedenkfeier vorbereitet, haben die Feierhalle oft sehr besonders schmücken lassen, haben manches Mal Redner gewählt, die an dieser Stelle eher unbekannt sind und haben mit besonderer Musik für eine dem Tag würdige Stimmung gesorgt. Manchmal waren Überraschungen dabei und einige Besucher kamen auch mit einer kleinen Portion Neugier. Was bleibt für dieses Jahr? Nicht viel in Anbetracht der momentan geltenden strengen

Regeln. Aber: der Friedhof ist offen, treten Sie ein, kommen Sie Ihre Lieben besuchen, machen Sie einen Spaziergang, genießen Sie Leben! Wir dürfen draußen herumlaufen. Auch das ist in einigen Nachbarländern nicht möglich. Die Bläsergruppen, vertraut aus vielen Jahren Musizierens an der Freitreppe des Krematoriums, werden am **Totensonntag (22. November)** da sein ... nicht mit einem Zeitplan und nicht an festgelegten Orten, aber sie werden – in sehr kleinen Gruppen - am Nachmittag irgendwann irgendwo auf dem großen Friedhof zu hören sein; sofern sich nicht das Corona-Regelwerk weiter verschärft.

Die Beisetzung der Urne mit den **Sternenkindern am 1. Advent (29. November)** wird stattfinden. Im Moment arbeiten wir mit dem

Hospizdienst an einem Konzept. Der Treffpunkt bleibt wie in Vorjahren bestehen: 14:00 Uhr Krematorium. Betroffene Eltern, Geschwister, Großeltern ... sind uns bei dieser wichtigen Verabschiedung herzlich willkommen.

Seit Mai ist durch die Fenster des Foyers im Anbau des Krematoriums eine Kunst-Installation von Martin E. Kautter, Görlitz, zu sehen. Aus anfangs bunten Blumen, alle mit einem kurzen Dasein auf dem Friedhof verbunden, sind trockene Stängel geworden. Alles ist vergänglich und gerade deshalb so besonders. Nutzen Sie beim Gang über den Friedhof die Gelegenheit zum Lesen, Schauen, Nachdenken ... Voraussichtlich zum Jahresende 2020 wird die Installation entfernt.

## Oberbürgermeister und Görlitzer Kulturservicegesellschaft für viel Licht und weihnachtliche Atmosphäre im Advent



Foto: Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH

Der traditionelle Schlesische Christkindelmarkt wie auch eine Weihnachtsmeile auf dem Obermarkt mit einer Eislaufbahn sind unter den jetzigen Voraussetzungen nicht umsetzbar. Die Görlitzer Kulturservicegesellschaft wägt ständig das Für und Wider eines Weihnachtsmarktes ab. Benedikt M. Hummel und sein Team wollen gemeinsam mit der Rathaus spitze dennoch die Rahmenbedingungen für eine schöne Weihnachtsatmosphäre in die Stadt bringen.

Eine schwierige Aufgabe für die Organisatoren: Der Notfallplan für ein weihnachtliches Angebot auf dem mittleren Teil des Obermarktes ging einst von maximal 250 Besuchern aus. Plan war ein abgesperrter Bereich mit gezählten Besuchern, mit einigen wenigen Gastronomie-Ständen, mit weihnachtlicher Beleuchtung und gegebenenfalls der beliebten Eislaufbahn. Wie weit dies im Dezember durchführbar sein kann, ist momentan völlig unklar.

Der Verwaltungsausschuss hat gestern über das weitere Vorgehen beraten. Einig war

man sich letztendlich darin, mit Licht und weiteren Elementen ein weihnachtliches Flair in der Stadt schaffen zu wollen. Die Görlitzer Kulturservicegesellschaft widmet sich nun der Konzeption dieser Option. Am Aufstellen des Weihnachtsbaumes wird festgehalten. Der Baum wird mit ca. 100 Geschenken nach dem Ewigkeitssonntag geschmückt. Außerdem werden 20 Lichterketten angehängen, die in Summe 300 Lichter haben.

Der Verwaltungsausschuss am 25. November berät dann erneut darüber, wenn man weiß, wie sich die Corona-Zahlen entwickelt haben und ob Lockerungen auf Bundes- und Landesebene absehbar sind.

OB Octavian Ursu will alles ermöglichen, was ohne Risiko durchführbar ist: „Trotz der ungewöhnlichen Umstände soll die Weihnachtszeit in unserer Stadt spürbar werden. Sehr gerne würden wir dabei auch ein entsprechendes Angebot für Kinder und Jugendliche möglich machen.“

### Vereinsmitteilungen



### Pubertät – Wenn Eltern schwierig werden

Aufgrund der neuen Corona-Bestimmungen findet die, für den 24.11.2020 geplante Veranstaltung im Joliot-Curie-Gymnasium nicht statt. Aktuelle Informationen zu den Terminen der Görlitzer Elternwerkstatt werden unter [www.goerlitz-fuer-familie.de](http://www.goerlitz-fuer-familie.de) veröffentlicht.

Denken Sie an Ihre  
Weihnachtsanzeige!

Buchen Sie jetzt! Telefon 037208 876200  
RIEDEL GmbH & Co. KG  
Gottfried-Schenker-Straße 1 • 09244 Lichtenau



## Engagement-Katalog für Görlitz ist da!



Die erste gedruckte „Engagement-Börse“ informiert nun spartenübergreifend über die verschiedenen Wirkungsfelder in Görlitz. Für die Erstellung hat sich

die Freiwilligenagentur und Engagierte Stadt Görlitz mit einer Projektgruppe der Hochschule Zittau/Görlitz zusammengetan und zum ersten Mal einen Engagement-Katalog für Görlitz erarbeitet. In über 100 Beiträgen stellen die Görlitzer Vereine und Initiativen ihre Wirkungsfelder für bürgerschaftlich Engagierte vor. Hier finden sich zudem Erfahrungsberichte von Ehrenamtlichen jeden Alters bspw. aus Sport, Kultur, Integration, Bildung und Umwelt – und deren Motivation für ein Ehrenamt.

Darüber hinaus enthält der Katalog nützliche Informationen zu den Themen Freiwilligenmanagement und Fördermittelakquise. „Wir können nun Menschen, die auf der Suche nach einer sinnvollen und interessanten Tätigkeit sind, mit dem Engagement-Katalog eine kompakte Übersicht zu verschiedensten Akteurinnen und Akteure in Görlitz an die Hand geben“ freut sich Lisa Bail von der Engagierten Stadt und Freiwilligenagentur Görlitz. Interessierte können so selbstständig auf die unterschiedlichen Stadtgestalterinnen und Stadtgestalter von Görlitz zugehen. „Vielleicht werden durch diese Bündelung auch unterschiedliche Initiativen aufeinander aufmerksam und verbünden sich in ihren Anliegen kooperativ“ sagt Erdmute Ehlers, Ansprechpartnerin der Freiwilligenagentur im Mehrgenerationenhaus in Gör-

litz. Denn für eine gelingende Projekt- und Vereinsarbeit braucht es zuallererst viele fleißige Hände, die gemeinsam natürlich mehr erreichen können als allein.

Den Katalog erhalten Interessierte kostenfrei im Familienbüro Görlitz, im Mehrgenerationenhaus Görlitz und bei der Ausstellung „Mensch, Görlitz!“ (27. November 2020 – 4. Januar 2021 in der Stadtbibliothek Görlitz; 5. Januar 2021 – 21. Januar 2021 im Görlitzer Rathaus)

Das Projekt „Engagement-Katalog für Görlitz“ wird von der Partnerschaft für Demokratie Stadt Görlitz gefördert.

### ■ Ansprechperson für Pressevertreter/-innen

Lisa Bail, Engagierte Stadt und Freiwilligenagentur Görlitz  
Görlitz für Familie e.V.

E-Mail: [engagierte-stadt@goerlitz-fuer-familie.de](mailto:engagierte-stadt@goerlitz-fuer-familie.de)  
Telefon: 03581 – 8790 282  
[www.goerlitz-fuer-familie.de](http://www.goerlitz-fuer-familie.de)  
[www.engagiertes-goerlitz.de](http://www.engagiertes-goerlitz.de)  
[www.facebook.com/engagiertestadtgoerlitz](https://www.facebook.com/engagiertestadtgoerlitz)

### ■ Hintergrund

Die Engagierte Stadt ist ein zielgerichteter, gemeinsamer Prozess und setzt sich seit 2015 für eine starke und vernetzte Engagementlandschaft in Görlitz ein. Gemeinsam mit den Görlitzer Vereinen und Initiativen, der Verwaltung und Unternehmen werden konkrete Maßnahmen angestoßen, die die Engagierten stärken, Engagementmög-

lichkeiten bekannt machen und Synergien zwischen den verschiedenen Akteuren ermöglichen. So wurden beispielsweise EngagementBörsen durchgeführt, eine Videokampagne zu Engagement in Görlitz initiiert, das Engagierte Stadt Camp als eine Weiterbildungs- und Vernetzungsveranstaltung für Engagierte organisiert oder das Netzwerk der Koordinierungsstellen für bürgerschaftliches Engagement gegründet. Träger des Vorhabens ist der Görlitz für Familie e.V., Sitz ist das Familienbüro.

Seit 2018 bringt die Freiwilligenagentur Görlitz, angebunden an das Mehrgenerationenhaus Görlitz (Träger Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft gGmbH) und dem Familienbüro (Träger Görlitz für Familie e.V.), die Engagementförderung in Görlitz ergänzend voran.

Die Engagierte Stadt und Freiwilligenagentur Görlitz werden gefördert durch die Stadt Görlitz, den Landkreis Görlitz und das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, die Bertelsmann Stiftung, die Körber-Stiftung, die Robert Bosch Stiftung, die Bethe-Stiftung, die Breuninger-Stiftung und die Joachim Herz Stiftung.



## Projekt „Mensch, Görlitz! revisited“

**Neue Ausstellung zeigt was Görlitz am Nachmittag macht – Studentisches Projekt bringt Görlitzer\*innen näher zusammen!**

Vielleicht haben Sie mit Ihrem Gegenüber mehr gemeinsam als sich auf den ersten Blick vermuten lässt? „Mensch, Görlitz! revisited“ ist eine Wanderausstellung zum Thema der gesellschaftlichen Teilhabe, sowie des sozialen Miteinanders in Görlitz. In der Ausstellung geben Görlitzer\*innen einen Einblick in ihre persönliche Wahrnehmung, ihre Wünsche, Vorstellungen, Ängste und Barrieren zur Gestaltung Ihrer Zeit mit Nachbarn, Freunden oder über das Schließen neuer Bekanntschaften.

### Termine 2020/2021

**Stadtbibliothek Görlitz:** 26. November - 03. Januar

**Rathaus Görlitz:** 04. - 21. Januar

**Mehrgenerationenhaus:** ab 22. Januar

Ziel des Projektes ist es, die soziale und kulturelle Teilhabe der Görlitzer Bürgerinnen und Bürger in Form einer Ausstellung in den Fokus zu rücken und aufzuzeigen, dass die Freizeitgestaltung aller Görlitzer\*innen genau so bunt und vielseitig sein kann, wie Menschen unterschiedlich und verschieden sein können. Gleichzeitig möchte die Ausstellung aber auch ermutigen vorurteilsfreier auf andere Menschen zuzugehen und Gemeinsamkeiten zu erkennen, um ein neues Miteinander zu ermöglichen.

Mensch, Görlitz! revisited ist ein kooperatives Projekt zwischen Studierenden der Hochschule Zittau/Görlitz, dem Lebensschule Görlitz AWW e.V. und der Freiwilligenagentur Görlitz. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der

Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

### Bei Fragen stehen folgende Kontaktinformationen zur Verfügung:

Projektgruppe: „Mensch, Görlitz! revisited“ der Hochschule Zittau/Görlitz

E-Mail: [mensch-goerlitz@hszg.de](mailto:mensch-goerlitz@hszg.de)



## Termine



## Apotheken-Notdienste

Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt sind über den Notruf 112 zu erreichen. Der Krankentransport kann mit der Telefonnummer 0700 19222597 bestellt werden.

**Dienstag | 17.11.2020** | Mohren-Apotheke | Lutherplatz 12 | 03581 407440 und Adler Apotheke Reichenbach | Markt 15 | 035828 72354

**Mittwoch | 18.11.2020** | Pluspunkt Apotheke | Berliner Straße 60 | 03581 878363

**Donnerstag | 19.11.2020** | Paracelsus-Apotheke | Bismarckstraße 2 | 03581 406752

**Freitag | 20.11.2020** | Fortuna-Apotheke | Reichenbacher Straße 19 | 03581 42200

**Samstag | 21.11.2020** | Sonnen-Apotheke | Gersdorfstraße 17 | 03581 314050 und Stadt-Apotheke Ostritz | Von-Schmitt-Straße 7 | 035823 86568

**Sonntag | 22.11.2020** | Robert-Koch-Apotheke | Zittauer Straße 144 | 03581 850525

**Montag | 23.11.2020** | Engel-Apotheke | Berliner Straße 48 | 03581 764686

**Dienstag | 24.11.2020** | Rosen-Apotheke | Lausitzer Straße 20 | 03581 312755

**Mittwoch | 25.11.2020** | Hirsch-Apotheke | Postplatz 13 | 03581 406496

**Donnerstag | 26.11.2020** | Bären-Apotheke | An der Frauenkirche 2 | 03581 38510

**Freitag | 27.11.2020** | Humboldt-Apotheke | Demianiplatz 56 | 03581 382210

**Samstag | 28.11.2020** | Kronen-Apotheke | Biesnitzer Straße 77A | 03581 407226

**Sonntag | 29.11.2020** | easyApotheke | Nieskyer Straße 100 | 03581 7669150

**Montag | 30.11.2020** | Linden-Apotheke | Reichenbacher Straße 106 | 03581 736087

**Dienstag | 01.12.2020** | Neue Apotheke Görlitz | James-von-Moltke-Straße 6 | 03581 421140

**Mittwoch | 02.12.2020** | Mohren-Apotheke | Lutherplatz 12 | 03581 407440 und Adler Apotheke Reichenbach | Markt 15 | 035828 72354

**Donnerstag | 03.12.2020** | Pluspunkt Apotheke | Berliner Straße 60 | 03581 878363

**Freitag | 04.12.2020** | Paracelsus-Apotheke | Bismarckstraße 2 | 03581 406752

**Samstag | 05.12.2020** | Fortuna-Apotheke | Reichenbacher Straße 19 | 03581 42200

**Sonntag | 06.12.2020** | Sonnen-Apotheke | Gersdorfstraße 17 | 03581 314050 und Stadt-Apotheke Ostritz | Von-Schmitt-Straße 7 | 035823 86568

**Montag | 07.12.2020** | Robert-Koch-Apotheke | Zittauer Straße 144 | 03581 850525

**Dienstag | 08.12.2020** | Engel-Apotheke | Berliner Straße 48 | 03581 764686

**Mittwoch | 09.12.2020** | Rosen-Apotheke | Lausitzer Straße 20 | 03581 312755

**Donnerstag | 10.12.2020** | Hirsch-Apotheke | Postplatz 13 | 03581 406496

**Freitag | 11.12.2020** | Bären-Apotheke | An der Frauenkirche 2 | 03581 38510

**Samstag | 12.12.2020** | Humboldt-Apotheke | Demianiplatz 56 | 03581 382210

**Sonntag | 13.12.2020** | Kronen-Apotheke | Biesnitzer Straße 77A | 03581 407226

**Montag | 14.12.2020** | easyApotheke | Nieskyer Straße 100 | 03581 7669150

**Dienstag | 15.12.2020** | Linden-Apotheke | Reichenbacher Straße 106 | 03581 736087

## Tierärztlicher Notdienst

An Wochenenden und außerhalb regulärer Sprechstunden ist eine Konsultation nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

## 17.11. bis 20.11.2020

■ TA M. Barth, Zittauer Straße 121, Telefon: 03581 851011 oder 0172 3518288

■ DVM F. Ender, Vierkirchen-Tetta, Dorfstraße 21b, Telefon: 035876 45510 o. 01712465433

## 20.11. bis 27.11.2020

■ Dr. I. Papadopulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34, Telefon: 03581 316223 oder 0171 3252916

■ TA-Praxis Veit, Schönau-Berzdorf, Hauptstraße 5, Tel. 035874 498761 oder 0172 3764453

## 27.11. bis 04.12.2020

■ DVM R. Wießner, Görlitz, Rauschwalder Straße 65, Telefon: 03581 314155

■ Dr. I. Papadopulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34, Telefon: 03581 316223 oder 0171 3252916

## 04.12. bis 11.12.2020

■ TA M. Barth, Zittauer Straße 121, Telefon: 03581 851011 oder 0172 3518288

■ TA T. Bauz, Vierkirchen Tetta, Dorfstraße 21b, Telefon: 0157 71570394

## 11.12. bis 18.12.2020

■ Dr. H. Thomas, Görlitz, Promenadenstraße 45, Telefon: 03581 405229 oder 0160 6366818

■ TA-Praxis Veit, Schönau-Berzdorf, Hauptstraße 5, Tel. 035874 498761 oder 0172 3764453

## Sprechstunden des Suchdienstes

## DRK Suchdienst weitet Angebot für die Suche nach Vermissten aus.

Der Suchdienst des DRK in Görlitz konnte vielen Angehörigen helfen. Deshalb gibt es auch im Jahr 2020 die Sprechstunden des DRK.

An jedem ersten Donnerstag im Monat steht Herr Ingo Ulrich von 13:00 bis 17:00 Uhr zur Verfügung.

Nächster Termin: 05.11.2020

Wo: Lausitzer Str. 9, 02828 Görlitz

Achtung! Bitte beachten Sie die aktuellen Corona-Auflagen!

## Kontakt:

Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Görlitz Stadt und  
Land e. V.  
DRK-Suchdienst  
Ingo Ulrich, Tel. 03581 362453  
ingo.ulrich@drk-goerlitz.de

## Sprechzeiten des Ombudsmannes

Dr. Edzard Bertram, Ombudsmann der Kreisärztekammer bietet folgende Sprechstunde an: Jeden Montag 15:00 - 17:00 Uhr  
Ort: Malteser Hilfsdienst, Mühlweg 3  
Anmeldung ist unter der Telefonnummer: 03581 48000 möglich.

**Bitte bringen Sie einen Mund-Nasen-Schutz zu Ihrer eigenen Sicherheit mit und klingeln Sie an der Haustür, Sie werden abgeholt.**

## Sprechstunde des Bürgerpolizisten

## Bürgersprechzeit in Hagenwerder/Tauchritz

Termin: 01.12.2020

jeden ersten Dienstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr

Ort: Büro des Ortschaftsrates Hagenwerder/Tauchritz, Karl-Marx-Straße 13/14

## Bürgersprechzeit in Weinhübel

Termin: 19.11.2020

jeden dritten Donnerstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr

Ort: Mehrgenerationenhaus, Landheimstraße 8

## Kontakt:

Polizeirevier Görlitz  
03581 6500

## Termine Stadtrats-, Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen

Laut Sitzungskalender des Stadtrates/ Ausschüsse und Ortschaftsräte der Großen Kreisstadt Görlitz

**Donnerstag, 19.11.2020, 19:00 Uhr**  
Ortschaftsrat Kunnerwitz/  
Klein Neundorf

**Mittwoch, 25.11.2020, 16:15 Uhr**  
Verwaltungsausschuss  
Rathaus, Großer Saal

**Donnerstag, 26.11.2020, 16:15 Uhr**  
Stadtrat  
Emil-von-Schenckendorff-Halle,  
Hugo-Keller-Straße 15/16

**Dienstag, 01.12.2020, 19:00 Uhr**  
Ortschaftsrat Ludwigsdorf/  
Ober-Neundorf

**Mittwoch, 02.12.2020, 16:15 Uhr**  
Technischer Ausschuss  
Rathaus, Großer Saal

**Dienstag, 08.12.2020, 19:00 Uhr**  
Ortschaftsrat Hagenwerder/Tauchritz

**Mittwoch, 09.12.2020, 16:15 Uhr**  
Verwaltungsausschuss  
Rathaus, Großer Saal

**Donnerstag, 10.12.2020, 19:00 Uhr**  
Ortschaftsrat Schlauroth

**Mittwoch, 10.12.2020, 19:00 Uhr**  
Ortschaftsrat Kunnerwitz/  
Klein Neundorf

**Dienstag, 15.12.2020, 16:15 Uhr**  
Technischer Ausschuss  
Rathaus, Großer Saal

Bitte informieren Sie sich außerdem im Rats- und Bürgerinformationssystem auf der Homepage der Stadt Görlitz unter [www.goerlitz.de](http://www.goerlitz.de) → Bürger → Politik und Stadtrat. *Änderungen vorbehalten!*

Kontakt: 03581 671208 oder 671503  
[buero-stadtrat@goerlitz.de](mailto:buero-stadtrat@goerlitz.de)

## Termine Erste-Hilfe-Kurse

### Erste Hilfe Führerschein

Wo: Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Görlitz Stadt und  
Land e. V.  
Ausbildungszentrum Lausitzer  
Straße 9  
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr  
Termine: 12.12.2020  
Kontakt: Telefon: 03581 362452  
E-Mail: [ausbildung@drk-goerlitz.de](mailto:ausbildung@drk-goerlitz.de)

### Erste Hilfe Ausbildung für betriebliche Ersthelfer

Wo: Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Görlitz Stadt und  
Land e. V.  
Ausbildungszentrum Lausitzer  
Straße 9  
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr  
Termine: 01.12.2020, 10.12.2020  
Kontakt: Telefon: 03581 362452  
E-Mail: [ausbildung@drk-goerlitz.de](mailto:ausbildung@drk-goerlitz.de)

### Erste Hilfe Fortbildung für betriebliche Ersthelfer

Wo: Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Görlitz Stadt und  
Land e. V.  
Ausbildungszentrum Lausitzer  
Straße 9  
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr  
Termine: 03.12.2020, 08.12.2020,  
15.12.2020  
Kontakt: Telefon: 03581 362452  
E-Mail: [ausbildung@drk-goerlitz.de](mailto:ausbildung@drk-goerlitz.de)

**Bitte informieren Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei den Veranstaltern bzw. auf der Homepage und beachten Sie alle Hinweise zu den geltenden Hygieneauflagen**

## Sprechzeiten der Schiedsstellen der Stadt Görlitz

Das Verfahren vor den Schiedsstellen dient dem Ziel, Rechtsstreitigkeiten durch eine Einigung der Parteien beizulegen.

**Bezirk 3:**  
**Innenstadt/Südstadt**  
**Hugo-Keller-Straße 14,**  
**Jägerkaserne, Zi. 171**  
Friedensrichter: Herr Hans-Peter Prange  
Sprechtage 2020: 30.11.; 14.12.2020  
jeweils 17:00 bis 18:00 Uhr  
Telefon: 03581 671711  
während der Sprechzeit

**Bezirk 5:**  
**Königshufen/Klingewalde/Historische Altstadt/Nikolaivorstadt**  
**Ludwigsdorf/Ober-Neundorf**  
**Alexander-Bolze-Hof 25, 02828 Görlitz**  
Friedensrichter: Herr Thomas Andreß  
Sprechtage 2020: 03.12.2020  
jeweils 17:00 bis 18:00 Uhr  
Telefon: 03581 318080  
während der Sprechzeit

**Bezirk 8:**  
**Weinhübel/Rauschwalde/Biesnitz/Hagenwerder/Tauchritz/Schlauroth/Kunnerwitz/Klein Neundorf**  
**Bürgerbüro Weinhübel, Leschwitz**  
**Straße 21**  
Friedensrichter: Herr Jens-Rüdiger Schubert  
Sprechtage 2020: 09.12.2020  
jeweils 18:00 bis 19:00 Uhr  
Telefon: 0173 2864942  
während der Sprechzeit

**Die Besucherinnen und Besucher werden gebeten, die geltenden Schutzmaßnahmen einzuhalten. Dazu zählen das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, die Beachtung der Abstandsregeln (mindestens 1,5 Meter) und die Einhaltung der Husten-Nies-Etikette (d. h. in die Armbeuge husten und niesen).**

Anfragen außerhalb der Sprechtage sind darüber hinaus möglich unter:  
Stadtverwaltung Görlitz, Frau Prasse,  
Telefon 03581 671580;  
E-Mail: [m.prasse@goerlitz.de](mailto:m.prasse@goerlitz.de)

Ihre private  
Anzeige  
ab 25 Euro

Anzeigen von  
privat für privat

PRIVATE KLEINANZEIGEN

AUS DER REGION



## Straßenreinigung

Bitte beachten Sie die verkehrsrechtliche Anordnung zur Freilassung der benötigten Flächen auf der Fahrbahn zur Grundreinigung für die Kehrmaschine. Am jeweiligen Kehrtag gilt auf den genannten Straßen in der Zeit von 7:00 bis 13:00 Uhr Halteverbot. Entsprechende Hinweisschilder werden rechtzeitig vor dem Kehrtermin aufgestellt.

### ■ Achtung!

Änderungen sind kurzfristig möglich. Bitte beachten Sie die Beschilderung auf den Straßen. Im Anschluss an die Straßenreinigung erfolgt noch die Reinigung der Straßeneinläufe. Diese dürfen nicht zugestellt werden.

### ■ Montag

**Reinigungsklasse 1:** Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

**Reinigungsklasse 5:** Steinstraße, Struvestraße, Postplatz (Ostseite, um und vor Post)

### ■ Mittwoch

**Reinigungsklasse 1:** Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

**Reinigungsklasse 5:** Salomonstraße (zwischen Nr. 41 und Dresdener Straße), An der Frauenkirche (Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

### ■ Donnerstag

**Reinigungsklasse 5:** Untermarkt, Bei der Peterskirche, Gottfried-Kiesow-Platz, Brüderstraße

### ■ Freitag

**Reinigungsklasse 1:** Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

**Reinigungsklasse 5:** Annengasse, Bahnhofsvorplatz (Fußgängerbereich), Berliner Straße (zwischen Schulstraße und Bahnhofstraße, einschließlich 2 Hochflächen), Weißstraße, Peterstraße

### ■ Dienstag, 17.11.2020

Schillerstraße, Jakobstunnel, Hugo-Keller-Straße (rechts von Grüner Graben bis Nikolaigraben), Blumenstraße (rechts von Konsulstraße bis Mühlweg), Leipziger Straße (rechts von Rauschwalder Straße bis Salomonstraße)

### ■ Donnerstag, 19.11.2020

Demianiplatz (Parkfläche bei Apotheke), Luisenstraße (rechts von Otto-Buchwitz-Platz

bis Demianiplatz), Rauschwalder Straße (rechts von Cottbuser Straße bis Reichenbacher Straße), Brautwiesenstraße (rechts von Rauschwalder Straße bis Brautwiesenplatz), Etkar-Andrè-Straße, Jonas-Cohn-Straße

### ■ Freitag, 20.11.2020

Biesnitzer Straße (rechts von Zittauer Straße bis Promenadenstraße), Hugo-Keller-Straße (rechts von Nikolaigraben bis Grüner Graben), Am Brautwiesentunnel, Brückenstraße, Heynestraße, Rauschwalder Straße (rechts von Cottbuser Straße bis Bautzener Straße)

### ■ Dienstag, 24.11.2020

Weberstraße, Kränzelstraße, Krischelstraße, Nonnenstraße, Bahnhofsvorplatz, Klosterplatz, Biesnitzer Straße (rechts von Promenadenstraße bis Zittauer Straße), Zeppelinstraße, Christoph-Lüders-Straße, Rauschwalder Straße (rechts von Bautzener Straße bis Cottbuser Straße), An der Jakobuskirche, Konsulstraße (rechts von Postplatz bis Bahnhofstraße)

### ■ Mittwoch, 25.11.2020

Am Hirschwinkel, Am Stockborn, Bismarckstraße, Dr.-Kahlbaum-Allee, Obermarkt (ohne innere Parkplätze), Goethestraße (rechts von Zittauer Straße bis Sattigstraße), Blockhausstraße

### ■ Donnerstag, 26.11.2020

Brunnenstraße, Nickrischer Straße, An der Pließnitz, August-Bebel-Straße, Thomas-Müntzer-Straße, Robert-Koch-Straße, Karl-Marx-Straße, Straße der Freundschaft, Berzdorfer Straße

### ■ Freitag, 27.11.2020

Friesenstraße (zwischen Karl-Eichler-Straße und Promenadenstraße), Wilhelmsplatz, Zittauer Straße (zwischen Sattigstraße und Paul-Mühsam-Straße), Brautwiesenplatz, Cottbuser Straße, Krölstraße, Konsulstraße (rechts von Bahnhofstraße bis Postplatz)

### ■ Montag, 30.11.2020

Demianiplatz (ohne Parkplatz bei Apotheke), Platz des 17. Juni, Promenadenstraße, Bahnhofstraße (zwischen Brautwiesenplatz und Schillerstraße), Goethestraße (rechts von Sattigstraße bis Zittauer Straße)

### ■ Dienstag, 01.12.2020

Reichertstraße (rechts von Biesnitzer Straße bis Reichenbacher Straße), Jauernicker Straße (zwischen Reichertstraße und Biesnitzer Straße), Grüner Graben (rechts von Pontestraße bis Platz des 17. Juni), Zittauer Straße (zwischen Zittauer Straße B99 und Johannes-R.-Becher-Straße), Pomologische Gartenstraße (rechts von Schwimmhalle bis Biesnitzer Straße), Kunnerwitzer Straße (rechts von Biesnitzer Straße bis Sattigstraße)

### ■ Mittwoch, 02.12.2020

Schulstraße (rechts von Berliner Straße bis Jakobstraße), Karl-Eichler-Straße, Luther-

straße (rechts von Biesnitzer Straße bis Am Brautwiesentunnel), An der Landskronbrauerei, Arndtstraße

### ■ Donnerstag, 03.12.2020

Jüdenstraße, Reichertstraße (rechts von Reichenbacher Straße bis Biesnitzer Straße), Grüner Graben (rechts von Platz des 17. Juni bis Pontestraße), Schlesische Straße, Kunnerwitzer Straße (rechts von Sattigstraße bis Biesnitzer Straße), Pomologische Gartenstraße (rechts von Biesnitzer Straße bis Schwimmhalle), Gewerbering

### ■ Freitag, 04.12.2020

Schulstraße (rechts von Jakobstraße bis Berliner Straße), Reichenbacher Straße, Lutherstraße (rechts von Am Brautwiesentunnel bis Biesnitzer Straße), Furtstraße, Augustastrasse (rechts von Wilhelmsplatz bis Bahnhofstraße), Johannes-Wüsten-Straße (links von Uferstraße bis Joliot-Curie-Straße)

### ■ Montag, 07.12.2020

Heilige Grab Straße (zwischen Zeppelinstraße und Girbigsdorfer Straße), Nieskyer Straße, Hospitalstraße (rechts von Krölstraße bis Jakobstraße), Emmerichstraße (links von Augustastrasse bis Dr.-Kahlbaum-Allee), Wielandstraße (links von Carl-von-Ossietzky-Straße bis Zittauer Straße)

### ■ Dienstag, 08.12.2020

Jakobstraße (rechts von Bahnhofstraße bis Postplatz), Klosterstraße, Pontestraße (rechts von Grüner Graben bis Christoph-Lüders-Straße), Augustastrasse (links von Wilhelmsplatz bis Bahnhofstraße), Salomonstraße (zwischen Bahnhofstraße und Dresdener Straße)

### ■ Mittwoch, 09.12.2020

Joliot-Curie-Straße, Hospitalstraße (rechts von Jakobstraße bis Krölstraße), Nikolaigraben, Emmerichstraße (rechts von Augustastrasse bis Dr.-Kahlbaum-Allee), Wielandstraße (rechts von Carl-von-Ossietzky-Straße bis Zittauer Straße)

### ■ Donnerstag, 10.12.2020

Pontestraße (rechts von Christoph-Lüders-Straße bis Grüner Graben), Dr.-Friedrichs-Straße (rechts von Otto-Buchwitz-Platz bis Berliner Straße), Jakobstraße (links von Bahnhofstraße bis Postplatz), Paul-Taubadel-Straße (zwischen Rosa-Luxemburg-Straße und Diesterwegplatz)

### ■ Freitag, 11.12.2020

Elisabethstraße (westlicher Teil), Otto-Buchwitz-Platz (rechts von Luisenstraße bis Mittelstraße), Am Stadtpark, Johannes-Wüsten-Straße (rechts von Uferstraße bis Joliot-Curie-Straße), Am Wiesengrund (außer Parkplätze vor Gärten)

### ■ Montag, 14.12.2020

Elisabethstraße (östlicher Teil), Sattigstraße, Dr.-Friedrichs-Straße (rechts von Berliner Straße bis Otto-Buchwitz-Platz), Nordring

Anzeige(n)

# Abschied



## STEINMETZBETRIEB DÖCKE & WENZEL GbR

Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstr. 7b, 02828 Görlitz  
Telefon 03581 - 31 27 15  
Telefax 03581 - 873 70 40  
info@natursteinamfriedhof.de  
www.natursteinamfriedhof.de

Öffnungszeiten: Mo-Mi 9-17 Uhr · Do 9-18 Uhr · Fr 9-13 Uhr  
Außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache.

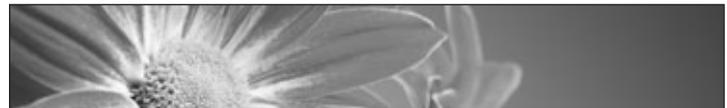


## GÖRLITZER BESTATTUNGSHAUS KLOSE

Wir sind für Sie da,  
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht  
erreichbar

Markt 20 | 02899 Ostritz | **035823 / 777 31**  
Am Brautwiesenplatz | 02826 Görlitz | **03581 / 307 017**



## BESTATTUNGSHAUS FIEBER

INH. ANDRÉ SCHOENFELD o.H.



BESTATTER  
Zertifiziert  
von Handwerk.goritz

## BERATUNG BESTATTUNG BEGLEITUNG

Am Schöps 68 | 02829 Markersdorf

Telefon: **035829 - 60 27 8**

Heilige-Grab-Str. 11 | 02828 Görlitz

Telefon: **03581 - 31 09 27**

www.bestattungshaus-fieber.de

So kommt das **Amtsblatt**  
der **Großen Kreisstadt Görlitz**  
zusätzlich in Ihren elektronischen Briefkasten ...



Bestellen Sie Ihre elektronische Ausgabe kostenfrei  
per e-Mail unter [newsletter@riedel-verlag.de](mailto:newsletter@riedel-verlag.de)

Beilagenhinweis: Dieser Ausgabe liegen keine Beilagen bei.



**KOMMWOHNEN**  
Service GmbH

Mit attraktivem Begrüßungspaket für Neugründer

**Auf Lebenszeit**  
Selbstbestimmt leben bis ins hohe Alter  
Wir sanieren für Sie in allen Stadtgebieten von Görlitz.

KommWohnen Service GmbH  
Konsulstr. 65 | 02826 Görlitz  
40 10 | info@kommwohnen.de  
www.kommwohnen.de

**WER VERKAUFT SEIN HAUS?**



Suchen von privat,  
bitte alles anbieten!

Fa. Ingolf Manthey  
Telefon: 0173-3677319  
E-Mail: fa.manthey@gmx.de



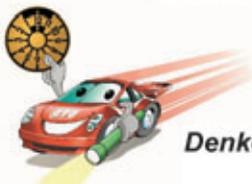
**HEIDENESCHER**  
Sicherheitstechnik

Schlüssel / Schlösser / Einbruchsicherung / Briefkästen / Torantriebe  
*zu Hause alles sicher!*

Inh. André Tzschoppe  
Bismarckstr. 5 02826 Görlitz Fon 03581 - 400956 Fax 400955



**GTU** Kfz-Prüfcenter Spantig  
Dipl.- Ing. (FH) Maik Spantig



-Sicher fahren durch  
Herbst und Winter-

*Denken Sie an die richtige Bereifung!*

Gottlieb-Daimler-Str. 16, 02828 Görlitz, ☎ 035829-60148  
info@sv-spantig.de, www.kfz-sachverstaendigenbuero-spantig.de

..... die Feier wird verschoben.....die Feier wird verschoben.....die Feier wird verschoben.....

# B A S T E L S T U D I O

Das Geschäft hat in diesem Monat 30. Betriebsbestehen.  
Es sollte ordentlich gefeiert und die Treue der Kunden belohnt werden.  
Geht leider gerade nicht, Corona ist dazwischen gekommen.  
Die Feier verschieben wir, bis es wieder möglich ist ins Frühjahr 2021.  
Halten Sie mir die Treue und besuchen mich im Geschäft.  
Hier gibt es viele kreative Ideen und das Material  
geöffnet ist **Dienstag und Freitag** jeweils von 10 bis 17 Uhr  
gerne auch mal zu andern Tagen u. Zeiten auf Nachfrage.(0172 7413277)  
(gebastelt werden kann z.Z.hier nur unter den gg. Bedingungen + Anmeldung)  
Freuen Sie sich mit mir auf bessere Zeiten und bleiben Sie alle gesund.

Ihre **Christine Kloß**

Bastelstudio 02826 Görlitz Kunnerwitzer Straße 14(Sechsstädteplatz)

Anzeige(n)



- OrthoTeam
- Ortho Schuhtechnik
- Lauflabor
- RehaTeam
- SaniTeam
- CareTeam

**GÖRLITZ**  
 Orthopädische Werkstätten, Zentrale – Am Flugplatz 16  
 Orthopädienschuhtechnik – Jakobstraße 1  
 Sanitätshäuser – Wilhelmsplatz 14, Girbigsdorfer Straße 1 - 3

**NIESKY**  
 Sanitätshaus – Ödemitzer Straße 13, Tel.: 03588 202484

**Rosenkranz**  
 Unser Lächeln hilft

[www.rosenkranz.net](http://www.rosenkranz.net) • Zentrale 03581 3888-0

**IHRE IMMOBILIENPARTNER IN DER REGION  
 VERKAUFEN – VERMIETEN – VERWALTEN**

**BRÜCKE-Immobilien e.K.**  
 Wenn's ums Wohnen geht.

**Telefon 03581 - 31 80 20**  
**www.wohnen-in-goerlitz.de**



Demianiplatz 55 02826 Görlitz



**IMMOBILIENBÜRO**  
 Andreas Lauer GmbH  
 Vermittlung & Verwaltung  
 Telefon 03581 - 30 70 47

[vrb-niederschlesien.de/hausbankmodell](http://vrb-niederschlesien.de/hausbankmodell)




**Jetzt STERNE sammeln und BONUS sichern.**

Morgen kann kommen.  
 Wir machen den Weg frei.

Bis zu **100 %** Kontorabatt und weitere Vorteile!

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG



**BEMOBIL  
 LIFT SYSTEME**

**BARRIEREFREI  
 WOHNEN & LEBEN**

Maßgeschneiderte Lösungen für den privaten & öffentlichen Bereich

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte & Aufstieghilfen
- ✓ Elektromobile

**Jetzt kostenlos & unverbindlich beraten lassen**

☎ 03591 599 499  
 ✉ info@bemobil.eu  
 🌐 www.bemobil.eu

**KOSTENLOSER  
 PRODUKTKATALOG**

bis zu **4.000 €** Zuschuss

B Berndt Mobilitätsprodukte GmbH Äußere Lauenstraße 19 02625 Bautzen




**SND - Sicherheitsnotruf Deutschland GmbH**  
 Klingewalde 79a, 02828 Görlitz  
 Mobil: 0160 2107027  
**Telefon: 03581 738872**  
 e-Mail: seidel-goerlitz@t-online.de



**Ihr Hausnotruf für alle Lebenslagen.**

Ihr persönlicher Ansprechpartner ist Herr Seidel.  
 Er informiert Sie gerne über Ihre Möglichkeiten.

[www.snd-sicherheitsnotruf.de](http://www.snd-sicherheitsnotruf.de)